Lake of Lotus

蓮花海

Bimonthly

Issue 18 November 2008

雙月刊

第十八期 二零零八年十一月

（逢單月月初出版）

「定力」的意義

《西藏度亡經》所說的「成佛」捷徑

「淨土」是否永恆的存在呢？

借助形勢以脫離逆境的三種方法

運用「空性」於日常生活中的具體個案

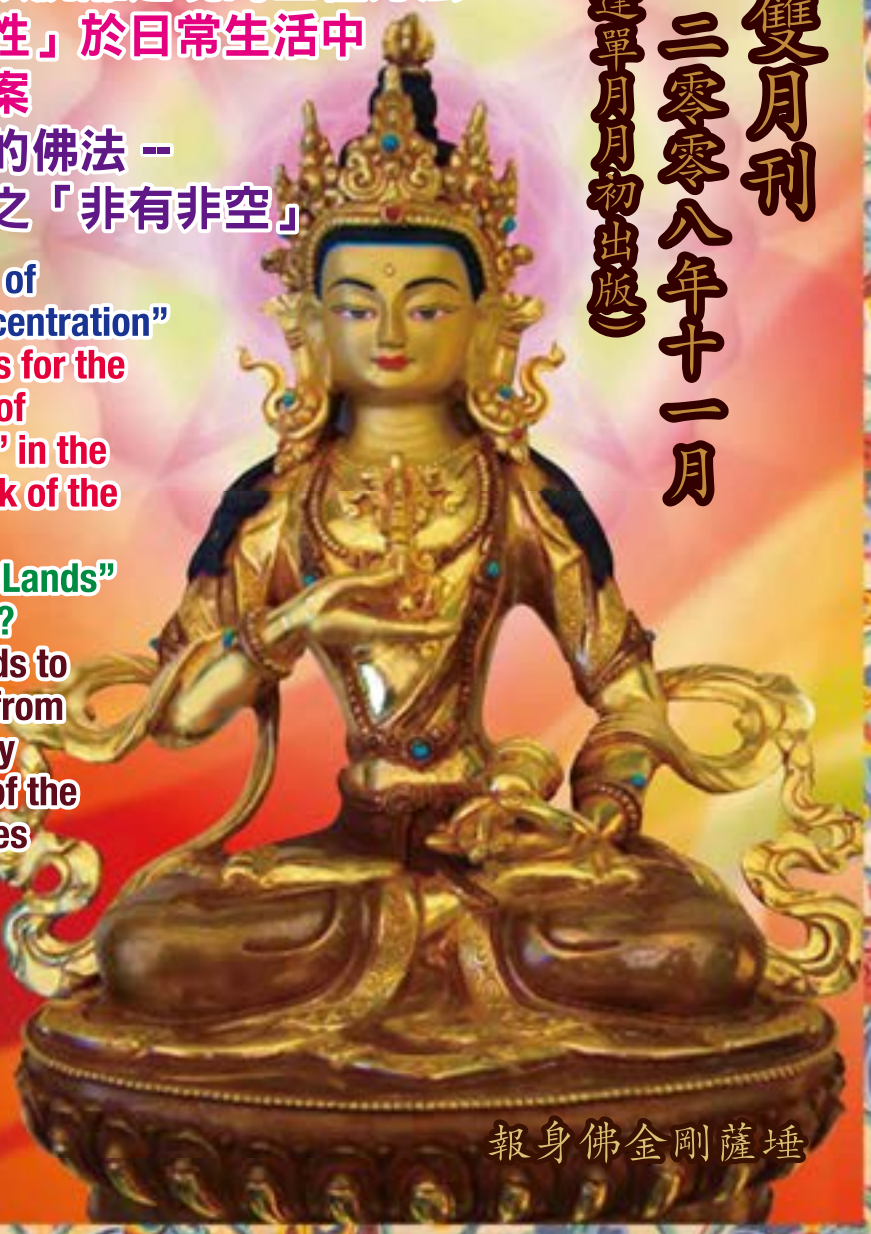
何謂正確的佛法 -- 《空性》之「非有非空」

The Meaning of "Mental Concentration"

The Shortcuts for the "Attainment of Buddhahood" in the "Tibetan Book of the Dead"

Do the "Pure Lands" Exist Forever?

Three Methods to Break Away from Adversities by Making Use of the Circumstances



報身佛金剛薩埵

$10

ISSN 1816-8019 11

9 771816 801006

藏傳佛教 阿彌陀佛誕 酬恩煙供 除障積福法會

普傳「綠度母增益咒」

日期：2008年12月14日(星期日) 下午三時正

地點：本會會址「香港柴灣常安街77號發達中心四樓」

「煙供」的功德：

「煙供」在「藏傳佛教」被公認為「除障、積福、解冤、助修行」最殊勝的一種修法。可以同時「上供諸佛菩薩、空行護法、天龍八部」，令修行者得到「護持、減少障礙、降低貪嗔痴、清淨體內惡劣的業氣及脈結、增長智慧、惡緣及鬼類不近身、清淨信財有虧、淨治我執」。亦可同時「下施多生多世冤親債主、一切魔眾、六道眾生、中陰身之亡者」，令「煙供功德主」可以順利及迅速地「清償過往多生多世的業障及債務、解除眾生的痛苦、圓滿菩提心、迴遮鬼道與非人等眾生所引起的疾病及障礙、清除自身及屋內穢氣、延壽贖命」等。因此之故，「煙供」不單為日常修法，亦可用於特殊情況，例如「邪魔鬼魅諸障作祟、不淨污染、家宅疾病障礙；凶神、中界山妖水怪、下方惡龍損害；因參加喪禮而身染之不淨、醫院或產房之不淨；一切傳染病毒及因人、事、物、風水、地理所生任何之凶煞；佛壇、佛堂、道場、家居、寫字樓之淨障加持及迎請佛菩薩本尊降臨；因喜慶而祈願闔家大小平安、體健長壽、事業順利、諸事吉祥如意；修行人禪修或閉關修行時之淨身通脈」等，均可修持。

「空行母」為扶持及保護修行人之主要菩薩，尤其是有關世間及出世間的事業，於該日修持「煙供」，最為殊勝。

「綠度母增益咒」的功德

「綠度母」於「藏傳佛教」為極普遍及極受尊崇之「本尊」，其靈驗及慈悲，一如漢土的「觀世音」菩薩。龍樹菩薩曾敘述修持「綠度母」的功德如下： 1.迴遮害人惡咒及天龍八部之毒咒2. 凡有所求時，全皆如願3. 免除一切魔障、瘟疫病苦，消除一切水火刀兵盜賊等災難4.救助受壓迫的眾生5.解除地方上之邪惡徵兆6.修法者得世間及出世間成就，例如增長福德、智慧、權威、壽命，命終時往生極樂剎土等。7.利益他人的最好方法。

而「綠度母增益咒」，為一以「綠度母咒」為根本，配合特別的「增益法」而成之殊勝咒語。用以修持「煙供」，其效力更見增强。本會曾傳出「綠度母息災咒」，今次順應善信之要求，特別延續而傳出同系列的「綠度母增益咒」。煙供法會將配合「綠度母增益咒」，修持此一殊勝煙供儀軌，歡迎各善信共沾法益。

付款辦法

(1) 香港及海外

□ 支票：請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

□ 直接存款：香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口 ： 579-2-006529。 敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回 閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址： The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或**請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]**。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。

各善信之捐款，將用作學會之弘法利生善業，令　閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。

煙 供 參 加 表 格

每位捐款 $300 / $600，致贈包括 ：

1. 消災延壽位一個 / 先人蓮位一個(細位$300，大位$600)
2. 向「諸佛菩薩」供燈 (細蠟燈 $300，大油燈 $600)、供齋果。
3. 修持「山淨煙供儀軌」，並且誦名迴向功德。
4. 「煙供食子、各色紙風馬、聞解脫咒輪」一份，現場參加者可以代親友領取。
5. 每一名額可以索取入券一張

（甲）迴向 諸天善神 或 陽居受益者 之「消災延壽位」名稱

名 額	迴向名稱 / 地址（迴向只限一位姓名或地點，可以「合家」或全世界）	供養 功德主 (可以迴向給自己)	金 額
1			$300 / $600
2			$300 / $600
3	_____之地神		$300 / $600
4	_____之天龍八部		$300 / $600
5	_____之魔怨		$300 / $600
本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。		總 計 TOTAL	

（乙）迴向 先人之「蓮座」名稱

名 額	迴向名稱 / 地址（迴向只限一位姓名或地點，可以「合家」或全世界）	供養 功德主	金 額
1			$300 / $600
2	四川及緬甸天災死難者		$300 / $600
3	_____門堂上歷代祖先		$300 / $600
4	歷劫多生多世冤親債主		$300 / $600
5	所食所殺一切生命		$300 / $600
6	未出生之嬰靈		$300 / $600
7	_____中陰身之眾生		$300 / $600
8	六道眾生		$300 / $600
		總 計 TOTAL	

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____ 索取法會入場券_____張

地址：_____

敦 珠 佛 學 會 國 際 有 限 公 司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong
電話：(852) 2558 3680　傳真：(852) 3157 1144
網址：http://www.dudjomba.org.hk　電子郵件：info@dudjomba.org.hk

觀音誕「皈依」儀式

謹訂於2009年3月15日(星期日)
舉行「敦珠佛學會」之「皈依」儀式

時間：下午三時半
地點：「敦珠佛學會」會址「香港柴灣常安街77號發達中心4/F」

「皈依」儀式由「敦珠佛學會」之指定導師 移喜泰賢金剛上師主持

「皈依」的意義：

1. 藏傳佛教的「皈依」，指皈依----上師、佛、法、僧。「上師」為「佛、法、僧」三寶之總集體。
2. 「皈」指「皈屬」，「依」指「依止」。成為佛陀之弟子，表示今後以「佛法」為主導思想，依從「上師」之指引及教導，「止惡修善」，進入「修行」道路，為脫離「六道輪迴」、免受無止境之諸苦而努力。
3. 藏傳佛教傳授「修行法要」的最重要，亦是最起碼的要求是必須先「皈依」上師、佛、法、僧。
4. 根據佛教經典記載，「皈依」後，「屬於」佛陀之弟子，若能 依從及守護「戒律」----「五戒」及「十善」，可得五千善神維護，免受三災八難、橫禍等。

申請資格：

任何人士，願意成為佛弟子，有意學習「西藏密宗」之修行方法，必須先進行「皈依」儀式，方可成為「敦珠佛學會」之會員。「皈依」後之會員可以申請參加下列之課程：

1. 西藏密宗「毘盧七支靜坐法」
2. 「修心及修行」之初階教理及實修課程

申請方法：請填寫下列表格，寄回「香港柴灣常安街77號發達中心4/F」或傳真至31571144

索取入會表格：

姓名	聯絡電話	傳真號碼	地址
		☐ 請傳真入會表格至_____	
		☐ 請傳真入會表格至_____	

查詢電話：(852)25583680　Fax: (852)31571144
Email: info@dudjomba.org.hk
Website: http://www.dudjomba.org.hk

「藏傳佛教」公開講座

事師五十頌

本會導師啤嗎哈尊阿闍黎在過去數年分別宣講“空性 - 非空非有”、“一切唯心造”、“生與死的奧秘”、“業力不可思議”、“顯密實修課程”等重要教授，深入淺出，畫龍點睛地介紹了《佛法》的基礎及精華所在。為了令求學之善信可以進一步、有系統地從「顯」入「密」，具足「正見正知」，實修《佛法》，「敦珠佛學會」特別在2008/2009年舉辦「事師五十頌」之講解，此課程以「如何承事“上師”以積聚功德、求取教授、鞏固修行、避免因輕視“上師”而犯戒、如何憑藉“上師”之指引而獲得成就」為主綫，協助善信踏上正確的修行道路，順利「脱離輪迴」，歡迎各界人士參加。

教 授 者

移喜泰賢金剛上師

啤嗎哈尊阿闍黎

費用全免

日期及參加資格

第一堂：2009年1月10日	星期六晚上 7:30pm
第二堂：2009年2月7日	星期六晚上 7:30pm
第三堂：2009年3月7日	星期六晚上 7:30pm
第四堂：2009年3月28日	星期六晚上 7:30pm
第五堂：2009年4月18日	星期六晚上 7:30pm

課程安排

7:30pm-9:00pm錄影播放及講解：任何已報名之善信，均可參加。
9:00pm-10:30pm接見「因乘會員」

地點

本會柴灣會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

參加辦法

請填寫下列表格寄回「香港柴灣常安街77號發達中心4/F，敦珠佛學會收」。

姓名：_____ 聯絡電話：_____

地址：_____

Email：_____ Fax：_____

註：
在講座當日四時，如天文台仍懸掛八號或以上颱風訊號，紅或黑色暴雨訊號，該日之課程將會取消，順延至下一堂繼續。

查詢電話：(852)25583680 Fax: (852)31571144
Email: info@dudjomba.org.hk
Website: http://www.dudjomba.org.hk

酬恩經幡風馬的功德

懸掛於本會會址內之經幡

「經幡」的藏文名稱為「風馬」（藏音「隆他」Lungta)，是「密乘」用以「除障、開顯智慧、祈福、迴向功德」的一種善巧法門，可以對治業緣上的障礙。

分「紙風馬」及「布風馬」兩種，將「諸佛、菩薩、本尊」的「陀羅尼」(即「經文及咒語」)，配以「摩尼寶(即「如意寶珠」)、寶馬」等圖案，書寫及印製在布上或紙上，懸掛或散播於山林、家宅、寺院…等多風處，隨風飄逸，尤如風中之馬，迅速帶走惡障，轉運帶來善緣，加持之力，乘風遍及所到之處，「風馬」之名由此而起。

由於「風馬」可以令十方一切眾生得蒙《佛法》之加持，眾善凝聚，因此懸掛或散播「經幡」，可以積聚無盡之善業功德，更可以迴向所祈願的人，令他們增長現世的福運。若遇惡緣障礙現前糾纏，亦得以重業輕報。

故此以「大悲心」，為利眾生而施放「風馬」，其福德無可估量。依照傳統方式，流年運勢差者，可藉由施放「相等於」(或多於)自己歲數的「風馬」，然後迴向祈福，可以增長福運，令事業順遂、所願成辦。

「風馬」的表義是「無畏的信心」，中央「寶馬」背馱一組三件的莊嚴寶飾代表「佛、法、僧」三寶。「經幡」的五種色彩，代表「五方佛」及「五大元素」(地、水、火、風、空)，寓意五行循環往復，生命經久不息。「經幡」的四角印有「四瑞獸」及「三降諍獸」的形相或名字。「四瑞獸」中的「大鵬鳥」代表智慧、「龍」代表力量、「獅」代表無畏喜、「虎」代表信心。「三降諍獸」則表義和合共處的精神。

因此「藏傳佛教」認為，「風馬」是溝通世俗與靈界的通用媒介。在深層的意義上，「風馬」代表人的氣數和運道，或者五行。所以在靈氣聚集之處，例如神山、聖湖、廟宇、佛堂等，掛置印有「經文」和祈求護佑等願望的「風馬」，隨風吹送，有利於願望的傳達和實現。喜慶時張掛「風馬」，可祈求「天、地、人、畜」吉祥和諧；新帳、建屋、入伙時張掛「風馬」，可以驅災、避禍、求平安；親友遇障、有病、臨危時，張掛「風馬」，可以祈求解障脫險；山河路口張掛「風馬」，可望舟車無礙；殮葬時張掛「風馬」，可以為亡靈積聚福德，寄託哀思；修行或閉關時張掛「風馬」，可以高速增長智慧、提高悟性、祈請護持等等。

為方便信眾祈願，本會特別在會址內為信眾掛置及加持「經幡」，歡迎隨喜功德。

付款辦法

(1) 香港及海外

☐ 支票：請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

☐ 直接存款：香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口 ： 579-2-006529。 敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回 閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址： The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或**請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]**。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。

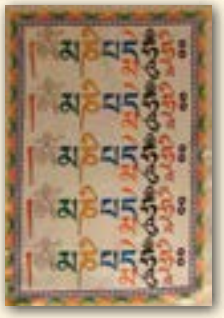
綠度母經幡
（所求疾速圓滿）

蓮師經幡
（一切所求如願）

觀音經幡

長壽佛經幡
（增長壽命）

格薩爾王護法經幡
（護持世出世法）



觀音心咒經幡

文殊菩薩經幡
（增長智慧）

咕嚕咕咧佛母經幡
（增加人緣）

藥師佛經幡
（消災延壽）

掛經幡表格（若果表格不足夠填寫，煩請用紙依照格式填寫寄回本會，謝謝！）

數目	迴向姓名及願望 「經幡」之上會寫上迴向姓名及願望(15個字以內)	經幡類別 懸掛期滿之「經幡」本會代為火化	掛經幡月份 (請刪去不適用者)，捐款$500贈送「於本會會址掛經幡三個月」，	銀碼	合計
		☐ 觀音心咒經幡 ☐ 蓮師心咒經幡 ☐ 長壽佛經幡(共10張細幡，五色當一張計) ☐ 咕嚕咕咧佛母經幡 ☐ 格薩爾王護法經幡 ☐ 五色風馬(流年除障祈福用，五色當一張計) ☐ 蓮師經幡(有五色，每色當一張計) 選擇 ☐白(息災) ☐藍(健康) ☐黃(福綠) ☐紅(長壽) ☐綠(如意) ☐ 觀音經幡(有五色，每色當一張計) 選擇 ☐白(息災) ☐藍(健康) ☐黃(福綠) ☐紅(長壽) ☐綠(如意) ☐ 綠度母經幡(有五色，每色當一張計) 選擇 ☐白(息災) ☐藍(健康) ☐黃(福綠) ☐紅(長壽) ☐綠(如意) ☐ 文殊菩薩經幡(有五色，每色當一張計) 選擇 ☐白(息災) ☐藍(健康) ☐黃(福綠) ☐紅(長壽) ☐綠(如意) ☐ 藥師佛經幡(有五色，每色當一張計) 選擇 ☐白(息災) ☐藍(健康) ☐黃(福綠) ☐紅(長壽) ☐綠(如意)	掛經幡月份(農曆) ☐ 正月 -- 三月 ☐ 四月 -- 六月 ☐ 七月 -- 九月 ☐ 十月 -- 十二月	_____張經幡 x $500	$
				總計 TOTAL	$

本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____

地址：_____

敦珠佛學會國際有限公司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong
電話：(852) 2558 3680 傳真：(852) 3157 1144
網址：http://www.dudjomba.org.hk 電子郵件：info@dudjomba.org.hk

酬恩祈福許願如意寶樹

為滿足世間各種不同之需要及請求，本會特別準備了一棵「祈福許願如意寶樹」，供善信掛上各別的「祈福許願願詞」。此「祈福許願如意寶樹」已由本會上師「移喜泰賢金剛上師」修持「供燈儀軌」祝禱及開光加持，祈願所有掛在樹上之「祈福許願願詞」均能如願，並且會祈請眾「上師、本尊、空行、護法」為各位之祈願作加持之助力。

如果各位想在「祈福許願如意寶樹」上掛上個人或親友之「祈福許願願詞」，可以填寫下列表格寄回本會，由本會之義務工作者將 閣下之願詞放入「祈福寶串」之特別紅封之內，祈福許願者之姓名則寫在紅封之上，再掛在「祈福許願如意寶樹」之上。每一「祈福寶串」最長的懸掛時間為三個月，每月均會由本會上師「移喜泰賢金剛上師」修持法要加持。每逢農曆季尾日，本會之義務工作者會將 閣下之「祈福寶串」火化，圓滿所求。

各善信之捐款，將用作本會之弘法利生善業，令 閣下之功德倍增 。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。

每一串「祈福寶串」均以一尊佛作加持，請 閣下選擇，並請將願詞填在方格內：

- ☐ **蓮花生大士 － 求修行成就及加持**
- ☐ **金剛薩埵 － 去除一切障礙、懺除業障**
- ☐ **釋迦牟尼佛 -- 求佛緣**
- ☐ **千手千眼觀音 － 求一切救護**
- ☐ **阿彌陀佛 － 求往生淨土**
- ☐ **廿一度母 － 求一切世間及出世間之事業成功**
- ☐ **長壽佛 － 求長壽**
- ☐ **藥師佛 － 求健康**
- ☐ **大白傘蓋佛母 － 求避開一切意外凶險及橫禍**
- ☐ **咕嚕咕叻 － 懷愛：求一切感情及得人喜愛**
- ☐ **蓮師財神 － 求財**
- ☐ **文武百尊 － 特別為已逝之「先人」祈福許願用**
- ☐ **文殊菩薩 － 增長智慧，讀書聰明及孝順，無論事業抑或學業均可成績優異，以智慧善巧地處理一切事務及人生。**

願詞便條：

收據姓名：_____ 電話：_____

捐款HK$300/NT$1,200，送「祈福寶串」一串，合共 _____ 串x HK$300/NT$1,200 = $ _____

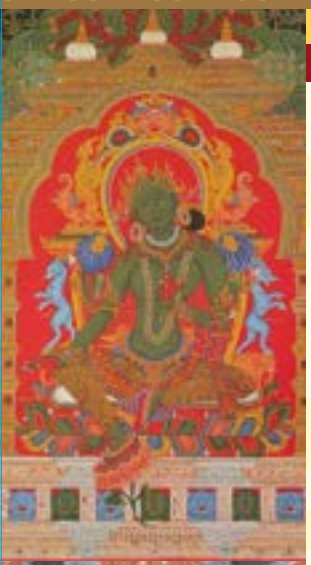
地址：_____

_____(每一串「祈福寶串」，請填寫一張願詞便條，多過一串「祈福寶串」，可以影印此表格填寫願詞便條及選擇那一尊佛。劃綫支票抬頭「敦珠佛學會國際有限公司」，寄「香港柴灣常安街77號發達中心4/F」，「敦珠佛學會」收。 或者直接存款入香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」戶口 ： 004-579-2-006529 。敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852) 3157 1144，或者寄回本會。查詢電話：(852) 2558 3680或者電郵至info@dudjomba.org.hk。香港匯豐銀行之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址： The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong. 戶名(A/C Name)：Dudjom Buddhist Association International Limited

台灣付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和表格，請郵寄「台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱，台灣電話：0989273163。台幣計算方法：港幣 x 4倍。

Lake of Lotus
蓮花海 目錄 November 2008 2008年11月 Issue 18 第十八期



按標題可到內文

中文版：

聖者的甘露心髓(四)	敦珠法王二世著 再傳弟子移喜泰賢、啤嗎哈尊敬譯	8-9
近代具眾多「授記」之大成就者 依怙主 夏札(戚操)法王記實(十三)	沐恩弟子移喜泰賢、啤嗎哈尊敬撰	10-11
生死的奧秘：瀕死體驗的意義(十八) 「佛法」精華的流失原因 「定力」的意義 《西藏度亡經》所說的「成佛」捷徑 「淨土」是否永恆的存在呢？	啤嗎哈尊阿闍黎	12-17
智慧的運用：智慧的修行方向(十八) 借助形勢以脫離逆境的三種方法	啤嗎哈尊阿闍黎	18-22
祖師傳記：蓮師八變(七)之“啤嗎森巴華”(11)	移喜泰賢金剛上師	23-25
法之精華：「空性」--- 非有非空 (十三)	啤嗎哈尊阿闍黎	26-27
聖地巡禮：佛陀運用「空性」之智慧：迦毗羅衛國(下) 運用「空性」於日常生活中的具體個案 何謂正確的佛法 --《空性》之「非有非空」 如何拆解世俗之「共業」洪流 佛陀建立「僧團」的真正意義及目的	移喜泰賢金剛上師	28-33
佛菩薩的功德：「藥師佛」的奇妙功德(3)	啤嗎旺迦	34-35
如何幫助亡者(5)	姚國強	36-37
敦珠佛學會出品		38-39
藏傳佛教 正月「神變月」的功德	啤嗎哈尊阿闍黎	40-42
印經的功德	敦珠佛學會	43-45
請購各期「蓮花海」表格		46-47
「蓮花海」雙月刊之「港台澳」各大代售處		48-49

藏文版：

ཆོས། ཤིན་གདམས་ནམ་མཁའ་བཅུས་བཤད་པ།། (4)		50-51

英文版：

The Heart Nectar of the Saints (4)	by His Holiness Dudjom Rinpoche	52-53
The Contemporary Mahasiddha with Many Prophesies : Our Lord of Refuge, His Holiness Chadral Sangye Dorje Rinpoche (13)	by His Holiness' Humble Disciples Yeshe Thaye & Pema Lhadren	54-56
The Profound Abstruseness of Life and Death: The Meaning of Near-Death Experiences (18) The Meaning of "Mental Concentration" The Shortcuts for the "Attainment of Buddhahood" in the "Tibetan Book of the Dead" Do the "Pure Lands" Exist Forever?	by Vajra Acharya Pema Lhadren, translated by Simon S.H. Tang	57-65
The Application of Wisdom: The Wisdom in Directing One's Dharma Practice (18) Three Methods to Break Away from Adversities by Making Use of the Circumstances	by Vajra Acharya Pema Lhadren, translated by Amy W.F. Chow	66-73
"Emptiness : Neither Existence Nor Voidness" (13)	by Vajra Master Yeshe Thaye	74-75
Form For Donations, Subscriptions & Mail Orders		76

蓮花海 Lake of Lotus
©2008 All Rights Reserved
ISSN 1816-8019
出版人及版權擁有者 敦珠佛學會國際有限公司
Publisher & Copyright Owner : Dudjom Buddhist Association International Limited
地址：香港柴灣常安街77號發達中心4字樓 Address : 4/F, Federal Centre, 77 Sheung On St., Chaiwan, HK.
電話 Tel : (852) 2558 3680 傳真 Fax : (852) 3157 1144
電郵 Email : info@dudjomba.org.hk 網址 URL : http://www.dudjomba.org.hk
台灣通訊地址：台灣台北市105南京東路四段171號12F之4
12F-4, No.171, Nan Jing East Road, S.4, Taipei, Taiwan.
電話 Tel : 0989273163 傳真 Fax : (02) 6601-4880

本刊內容每篇文章之文責自負。本刊文章內容純屬作者意見，並不代表本刊及本會立場。本會有權拒絕或修改任何文章。
本刊受國際及地區版權法例保障，未經出版人書面充許，任何圖文不得全部或局部轉載、翻譯或重印。
All Right Reserved. Reproduction in part or in whole, either in print or non-print format, or electronically, is possible only with the prior written permission from the Association.

聖者的甘露心髓（四）

敦珠法王匯集「口耳傳承」之心髓要義而造之「祈願文」

敦珠法王二世著
再傳弟子移喜泰賢、
啤嗎哈尊恭譯(由英譯漢)

(譯者按：譯文中之藍色字為譯者加入之註解，並非原文。)

獨居之所，猶如夏日的藥療草原，
(既可遠離世俗的污染，亦可治療「貪、嗔、痴」，)
若不停居於此，將無法長養優良的素質，
山野居停，不會迷失於黑暗(含「貪、嗔、痴」負能量)的城鎮，
祈願我能虔誠地修持殊勝的佛法！

渴望安逸之念，猶如留駐家中的一隻痛苦之魔，
(此魔念在你的心中，成為諸事失敗的根源，)
若不從中解脫，渴求的痛苦將永不熄滅，
(不斷為滿足無窮的慾望而勞苦，等於向慾望的惡魔不斷供養，)
切勿視之為神靈般，向損害根基的惡魔作供養，
祈願我能虔誠地修持殊勝的佛法！

警覺之念，猶如堡壘大閘的門鎖，
(把守着一切關卡，隔離一切邪惡之念，)
若然缺乏，錯誤心思的活動將無法停止，
(惡思歪念必會蜂擁而至，意圖闖入，)
當竊賊正要進入時，切勿任由門閂鬆脫，
祈願我能虔誠地修持殊勝的佛法！

「實相」，猶如不變的虛空，
(似有還無，任運而住，)
若不能徹悟明了，將無法建立正確見解的基礎，
(糾纏於錯誤的見解，思緒會作繭自縛，自我封閉，)
切勿以鐵鍊自我綑綁，
祈願我能虔誠地修持殊勝的佛法！

「覺性」，猶如無瑕的水晶，
(能照見一切「實相」，亦為「一切智慧之母」，)
若無法洞見，對冥想效果之執著將不能解除，
(「覺性」是你的良伴，而且是唯一的，)
擁有此一不可分離的伴侶，無須再作其他的尋覓，
祈願我能虔誠地修持殊勝的佛法！

「心」的天然本質，猶如一位永恆之友，
(以「空性」為本體，由無始以來，已如影隨形地伴隨，)
若不認知，一切行為將只會是虛假的(錯誤的佛法)，
(並非如實地出自「空性」，)
切勿於黑暗中閉目摸索，
(應以清晰的「空性」認知作為指引，於光明大道中張目而行，此乃修行成功之必備條件，)
祈願我能虔誠地修持殊勝的佛法！

敦珠法王二世

敦珠法王二世

敦珠法王二世

(註：「空性」之解釋，請　看由「敦珠佛學會」出版之「空性--非有非空」DVD光碟)

簡要言之，若不放棄對此生的依戀，
將無法修行佛法以利益來世，
必須決心顯示對自己的最大慈愛，
(以捨棄今生慾求作起點，全力投入修行佛法，
這就是最大的決心，亦是對自己的最大慈愛，)
祈願我無論作任何事，均能轉化為殊勝的佛法！

對「上師」依佛法而行之指引生起錯誤的見解，
(會引至信心動搖，判斷能力出現偏差，)
當惡業生起時，喪失對「本尊」的信心，
當逆境生起時，中斷修行法要，
(都是修行道上的嚴重障礙，一切源自見解的錯誤，
及自己「心性」之偏差，)
祈願在接近成就的道上不會出現此等障礙！

(註：「本尊」-- 修持「儀軌」，即現今之「修行課本」時，以某位佛菩薩作為「本課本之尊」而觀想，名為「本尊」。)

一切此等行為，不外是一場沙漠之旅，
(令你飢渴疲累，痛苦無助，最終一無所獲，)
一切此等努力，皆起因於固執的自我性格，
一切此等思維，只令自心的迷惑更形混亂，
凡夫認為的所謂「佛法」，只是自我捆綁的「因」！
(誤解「佛法」為可以滿足世間慾求的一種方法，
只會為自心製造更多束縛。)

一切此等行為，無法產生成效，
(只會為你帶來痛苦，並無永恆的實質利益，
仍然要繼續輪迴，)
一切此等意念，並無單一目標，
(全部都是無盡慾望的化身，)
一切此等無窮的慾望，將永不能實現，
(即使在虛幻中好像得到，但瞬間已入「無常」的幻滅，)
放棄它們吧，願我能實踐「口訣」的修持！

若有所欲要實行，請依聖者之言作見證，
若思此等事確實能夠執行，請讓佛法融嘢於我等的心中，
若欲進入修行時，請依循往昔聖者的典範，
你這個被寵壞了的頑童，還有其它任何的方法嗎？
(不要再尋寬鬆之法，切實地實踐吧！)

處於謙虛之位，滿足如獲寶藏，
從「世間八法」之束縛中解脫，不屈不撓及堅定地修持，
願「上師」加持於我，願我之證悟等同虛空，
(無量無邊，無執而契入「空性」，)
願我等皆成(法身佛)普賢王如來國土之繼承者！
(融入「法界」！)

此文乃 依往昔諸大聖者之金剛語，融意滙要而寫成我自己的祈禱文，無畏金剛智(依怙主 敦珠法王二世)。……(全文譯畢)

註：世間“八法”　---　又名世間“八風”。指八種世間的事情，令世人珍愛或憎恨，可以煽動人心，因此以“風”為譬喻。分別是：1.利益、2.衰滅、3.讚譽、4.毀謗、5.稱道、6.譏誹、7.痛苦、8.快樂。

敦珠法王二世

敦珠法王二世

近代具眾多「授記」之大成就者

依怙主 夏札(戚操)法王記實(十三)

沐恩弟子移喜泰賢
啤嗎哈尊敬撰

南無咕嚕啤（皈敬上師）
於 依怙主如意寶之蓮足前頂禮！
豹登渣威喇嘛千諾！
具德根本上師請眷顧我們，並以身語意加持我們！
嗯瑪吹！
奇異哉！真稀有難得啊！

依怙主 夏札(戚操)生紀多傑法王

對修行人的忠告

依怙主 夏札(戚操)生紀多傑法王開示云：「有三種修行人：第一種，其外表好像是修行人，實質內在不是修行人。第二種，其「見」說得比天還高，但「無修」而「不證」，「見」與「行」脫節。第三種，外表不像修行人，但實質內在卻是修行人，其「見」與「行」合一。」

由於現世盛行物質之享樂主義，誘惑性之東西層出不窮，要了解「脫離輪迴」之急切性並不容易。相反有很多人希望走捷徑。雖然藏密之獨特修持方法，已是捷徑中之捷徑，仍未能滿足現世「急功近利」者之心態。「好逸惡勞」者祈望尋找一位具有證量之修行人，付上供養，美其名是為了佛事，實質想獲得「加持」。保其一生富貴榮華、子孫昌盛、有病去病、消災解難、長壽健康，即使去世亦要為其超度，以保來世。

種種之祈望，根據業力之循環，除了努力修行之外，單靠「加持」，是徒勞無功的。可惜明白此道理的人，少之又少。由於「求過於供」，結果引來無數騙子爭位當「上師」。「假上師」之多，已達泛濫程度，演變成「供過於求」！

簡單而言，即使讓你遇到一位真正之大證量、大成就之修行人，若不向其求法，以自力修行，臨終即使獲具力之超度，充其量只可以上生「三善道」。往後之演變是再隨業力牽引，於輪迴苦海中，終有下墮「三惡道」之一日。

依怙主　夏札(戚操)生紀多傑法王

即使釋尊，亦曾跟隨過無數之上師。選擇「上師」是尋覓解脫道之第一關，也是極之重要之一關。依怙主　夏札(戚操)生紀多傑法王是現今最受修行人，尤其是大修行人所肯定之偉大上師與聖者。毫無疑問，若能得其接引，將可省卻無數之猜疑與尋覓，問題是您會否具此福緣，得其青睞眷顧呢？……待續

人身難得死無定
輪迴諸苦極險凶
自然牽引業循環
良方尋覓上師中

「上師」的重要性

不修行，只求加持，想要脫離輪迴，幾乎是沒有可能的事！藏密修持雖是捷徑，但仍需一段相當長之時間去磨練與修習。大證量者如依怙主夏札(戚操)生紀多傑法王就是一個最佳之例證。「不經一番寒徹骨，那得梅花撲鼻香」。

由於「人身難得」，今生若不積極尋找脫困之道，轉瞬之間，已是「死到臨頭」。曾有修行人深深嘆息，單是尋找脫困之道這一關，已花了他光陰無數。當認定藏密修持為無上法門時，單是尋找真正之上師，又花十數載。即使得修密法，來去之磨練與修習，不知又會再花幾許光陰，只怕已離死期不遠矣。

巴祖甯波車於《大圓滿之道》內開示：「沒有任何經、續或論，曾提過任何曾經證得圓滿佛陀之有情沒有跟隨一位精神上師。我們可清楚了解沒有任何人，可以只憑藉自己之力量及努力，而能發展出所有「道與地」之成就。……

首先，你跟隨一位無比上師而服從他，然後你修行，並經歷很大之困難。最後，你與上師之自心融而為一，你終於繼承其傳承系統。無可匹敵之上師，我於您之蓮足前頂禮！」

依怙主　夏札(戚操)生紀多傑法王

依怙主　夏札(戚操)生紀多傑法王於印度朝聖

瀕死體驗的意義（十八）

啤嗎哈尊阿闍梨

「佛法」精華的流失原因

「藏傳佛教」之《西藏度亡經》說，「往生剎土、脫離輪迴」、或者「成佛」是有捷徑的。不用苦修、腳痛，亦不用等待無盡生生世世的修行，亦可以達到目標。《西藏度亡經》說，死後會見到光明，只要懂得分辨光明，然後「融入光明」，就可以解脫而「成佛」。

但並無解釋如何「融入光明」，令人以為很簡單。是否走向「強光」，避開溫柔的弱光，就等於成功呢？走向「強光」之後，會出現什麼景象呢？這是所有修行人，包括「密宗」的修行人，都不了解的。

他們都以為，只要走向「強光」，就等於「往生剎土、脫離輪迴」、或者「成佛」。但很多「瀕死體驗者」的個案，都顯示走向「強光」的人，很快就會退出「強光」。是否「融入光明」，就可以解脫而「成佛」呢？是否真的如此簡單呢？有什麼證據證明並非如此簡單呢？「融入光明」是否等於「證取光明」，可以「成佛」呢？

之前提及的「印度教」教徒莎妲娜的個案，是極為珍貴的罕有清晰指示個案。是一些有力的證據，證明「融入光明」並非立刻解脫而「成佛」。「融入光明」並不等於「證取光明」。更確實的證據，所有修行人都不容忽視的證據，就是釋迦牟尼佛進入「涅槃」的過程。

因為釋迦牟尼佛已經「成佛」，但肉體死亡後，以「佛」的能力，其「精神身」進入「涅槃」，亦即是「融入法界」時，仍然需要將精神狀態提昇，經歷一段路程，才可以進入「涅槃」。亦即是說，「成佛」亦需要同樣的路程。亦證明「融入光明」，並非立刻可以「成佛」。亦證明「融入光明」並非等於「證取光明」而「成佛」，必須好像釋迦牟尼一樣，進入不同程度的高層次「精神領域」，然後再依靠正確的「口訣、定力、認知」進入「正確的空性」狀態，方才可以「成佛」。

上一章跟據《巴利佛典》中《經藏》(Sutta Pitaka)的《長部》(Digha-nikaya)及《南傳大般涅槃經》的敘述，已經清晰地介紹釋迦牟尼佛進入「涅槃」(即融入「法界」)時的路徑。這些路徑，其實都是一些高層次的「精神領域」，屬於「三界九地」的上層部分。上一章亦清晰地介紹這些高層次的「精神領域」，就是《佛經》中經常提及，有關「習定」的一些專有名詞。以往很多修行人都看不明白，究竟「九次第定」是什麼？有什麼用處？「初禪」至「四禪」是什麼？有什麼用處？(詳細解釋請參閱「蓮花海」第十七期「瀕死體驗的意義」一文。)

同時，大部份的修行人都不明白，各種「定境」與「三界九地」的密切關係。由於不明白，所以在解說上就各自分家，各有各的獨立定義，照書本讀一次而已。究竟如何運用「九次第定」

與「三界九地」的密切關係呢？就更加談不上了。(詳細解釋請參閱「蓮花海」第十七期「瀕死體驗的意義」一文。)

這種情況，亦形成「佛教」的弘播，流於表面化。真正的「佛法」給人艱深難明的感覺，結果大部份被棄用，只談「慈悲、做善事」。美其名是「改革佛教」，實則是「挖空佛教」，令「佛法」的精華長埋塵土之下，只留有各種「名相」的定義，無法運用。「佛法」變成只是「空談」的口頭「禪語」，聊勝於無，藉以安撫不安的心靈。各人都陶醉在「這就是佛法的空談」之中，與真正的「解脫之道」，還差十萬八千里。

即使能力及知識高超如莎妲娜，從「捷徑」進入最高層次的「精神領域」，但仍然失敗，退出光明及一切「天界」。所以仍沉醉在「空談佛法」的人，必須醒覺，不要再抗拒具理據的「密乘」實修法門，不要再行「鴕鳥政策」，誤己誤人。具胸襟與見識者，不防重溫一次莎妲娜的個案，以加深印象及擴濶思維的領域。

個案十九

莎妲娜是美國的原住民，是一位具有「通靈」能力的人。她在印度讀書，對「印度教」的教義頗有研究，可以說是一位以「印度教」教義作為實踐的修行人。

在印度求學期間，她作客於一位朋友家時，因為不好推辭友人奉上的飲品，在喝下一杯冰冷的水喉水之後，感覺渾身不舒服。莎妲娜回家後情況急轉直下，前後不足兩小時，已經陷入高燒、意識模糊、輾轉反側的苦耗之中。床上的粉紅色床單，被她的汗水沾濕了一大片。以下是她的自述：

『我先發現自己坐在床尾，兩腿盤膝而坐，這是我在印度時的經常坐姿。我正看著床上的另一個自己 -- 正在輾轉反側、已陷入昏迷的身體。我看見的床單是綠色的，這是一種治癒的顏色，所以我知道我的身體會好起來的。

正在床尾觀看昏迷身體的我，是完全放鬆的，我稱這個放鬆的身體為「觀察者」。這個「觀察者」忽然感覺左肩上有一股「靈氣」，以我的冥想訓練經驗及知識，我知道這股「靈氣」就是「目擊者」。讓我解釋一下，這個「目擊者」可以說是第二個身體，本身沒有認知能力，不能與另一個身體：「觀察者」溝通。「目擊者」沒有思想，可是有「自覺」，只是沒有認知及理解能力，它只是一個「目擊者」。我知道有些巫師說「死神」站在左肩上，相信就是指這個「目擊者」的第二個身體。

當我感覺左肩上有一股「靈氣」時，我立刻被 拉式地進入「目擊者」裏面。我從那時開始迅速移動，因為我知道我要追逐那道亮光，不可以被其他的事情干擾，而其他所有事情亦已經做完，不可以再思念。我告訴自己：「盡情地追逐吧！」所以我衝向那道亮光。

當我飄起來時，發現圍繞在四周的一切，都是精緻優美的畫面，美得令我留連忘返。我可以「心想事成、隨心所欲」！那兒的色彩與聲音之美，是如此的多樣化和細膩動人，遠遠超過塵世的想像。我相信，世間上很多傑出的音樂家與藝術家，都是從這兒取得靈感的。我十分肯定，在跨越界綫後進入這兒的人，都會想留在那裏，因為那裏實在太美了。

但我知道，我必須保持「專注」，持續地進入那道亮光，不可以為美景而停留。我不斷穿透那道亮光，往前超越，不停地超越。我先超越時間，最後超越空間，到達某個沒有空間的點。我同時亦超越任何軀體，只剩下「自覺」。丟掉軀體就會得到毫無束縛的自由。世間並無「完美無瑕」，直到我丟掉軀體，才能真正地體會得到。

當我更為穿越那道亮光時，我進入一種狂喜的境界。不是喜悅，而是難以形容的狂喜。我再往前超越，甚至超越了「體驗」的層次。這時的我發現一種「沒有情緒、沒有體驗」的自由，甚至沒有「我」的存在。

再往前超越，就是一種沒有「單獨意識」，只有無邊無際的浩瀚。我的「一點意識」，就好像大海裏的一滴水，被大海完全地溶化了。

我又回到了肉體。當我從醫院醒來時，我注意到我有「自覺」，而且頭腦一清二楚。我了解那兒沒有「分離的個體」，一切都「合而為一」。我醒後的第一個想法，就是我一定要記住每個階段的路向，告訴別人怎樣走。』

「定力」的意義

真正的「佛法」，不離大自然的演變與規律。當釋迦牟尼佛證取最圓滿的覺悟，恢復一切「本性」的最高能力之後，親身體悟到一切大自然的演變與規律，其中的奧妙，實在難以言喻。

（「本性」：本身原本擁有，最清明的覺性。請參看「蓮花海」第四及五期「瀕死體驗的意義」一文，有關「本性」及「法身」的詳細解釋。「法界」：「法身」的無邊領域。）

為了如實地描繪，釋迦牟尼佛以「心法」如何逐層分化，演變成「多層意識」及各類眾生的情況，來展現眾生起源的奧秘。(請參閱「蓮花海」第十五期「瀕死體驗的意義」一文，有關「心法」與「心識」的詳細解釋。)

釋迦牟尼佛又以「捨棄慾念」及「習定」的修行方法，指引眾生將已經分化的「心法」，逐層收攝及沉澱，以恢復本來合一而且清淨的「本性」。釋迦牟尼佛說，這種修法屬於「顯教」的修行，要用不可預測及難以量計的「三大阿僧祇劫」修行，方可真正「脫離輪迴」而「成佛」。這是正確及合乎大自然規律的正常程序。(阿僧祇劫 = 10^{51}次宇宙經歷「成、住、壞、空」所需的時間。)

《大智度論》卷47：【如佛說有四修定：一者、修是三昧(即「定」)，得現在歡喜樂；二者、修定得知見，見眾生生死；三者、修定得智慧分別；四者、修定得漏盡(即「煩惱盡」)。」(大正25，400a5~8)。

另參見《集異門足論》卷7(大正26，395c8~28)；《俱舍論》卷28(大正29，150a16~b4)；《瑜伽師地論》卷12(大正30，339a11~23)，修定的四種功德：(1)得現法樂住，(2)得勝知見，(3)得分別慧，(4)得漏永盡。

問題就出在「習定」並非一件容易的事，不單「苦修腳痛」，而且不同的「定境」，要運行不同的「入定程式」，難處是這些「定之程式」並不容易掌控，極之容易出現偏差。輕則苦修而無成，重則墮入「頑空」而被困「空界」。被困「空界」的人，通常都是因為「收攝融入」的程式出了差錯。

「習定」畢竟是一項重要的修行課題，必須以「定力」將「心識」淨化收攝，方可進入同等淨化程度的高層次「天界」。所以「定」境，就代表一種能力、一種穩定的精神狀態，令具此能力及狀態的眾生，可以進入某些高層次的精神領域及界別，甚至足以「脫離輪迴」。

「心識」的「收攝」愈細微，所需要的「定力」就愈高，難度也愈高。因此「密宗」所說的捷徑，就成為「寶中之寶」了。為甚麼「密宗」說，「往生剎土、脫離輪迴」、或者「成佛」是有捷徑的呢？「往生剎土、脫離輪迴」、或者「成佛」要訓練很高程度的「定」力，是十分困難的事，為甚麼「密宗」說，有捷徑呢？

《西藏度亡經》所說的「成佛」捷徑

「藏傳佛教」之《西藏度亡經》所說的捷徑，是指某些「間隙」，正處於大自然物理與化學轉變的關鍵位、轉捩點、與起始點時，會回復「本性」的狀態。這些重要時刻，就是「脫離輪迴」的「捷徑入口處」。例如死後會見到光明，只要懂得分辨光明，然後「融入光明」，就可以進入「捷徑」，並非指可以立刻「成佛」。

「捷徑」的意思是無需辛苦修習各種「定力」，亦可進入高層次之「精神領域」。進入「捷徑」之後，仍然需要依靠正確的「口訣、定力、認知」進入「正確的空性」狀態，方可「成佛」。

要將「心法」的「第八識至第一識」，逐步「收攝融合為一體」，並不容易。要經歷無數的「多生多世」修行，修改程式，又要有福報獲得「正確的空性」程式，又要配合高度的「定力」，才可以收攝「心法」的分化而融合為一體，進入「一元法界」。

所以「捷徑」的另一層意思是無需辛苦修習各種「定力」，亦可以輕易修改大部份程式。由於進入這些「高層次精神領域」的特點是【擁有這些「高層次精神領域」的一切特點】。例如【沒有身體的束縛、無我的感覺、自動想融入「法界」】等。這是因為本身的「佛性/本性」在物理轉變期間得以急速還原，回到某些「起點」的原因。因此有大部份的程式是自動復原的，這是其他修行方法所沒有的特點。

所以修行人如果無法立刻「成佛」，都祈望進入具有這些特點的「剎土」，以便縮減他日「成佛」的路程。「剎土」亦有很多種層次，一如「天界」的層次。只是不同的層次，有不同的「諸佛」在教化，「福報、能力、智慧」亦各有不同。

由於「佛性/本性」在物理轉變期間可以急速還原，回到某些「起點」。而這些「起點」是有分次序的。第一個最原始的起點，是最原始的「佛性/本性」顯露。如果由第一個最原始的起點進入「光明」，就可以配合「正確的空性」程式，還原至最徹底的「佛性/本性」而成「法身佛」。

如果由第二個起點進入「光明」，就可以配合「正確的空性」程式，還原至能量較低的「佛性/本性」而成「報身佛」。

如果由第三個起點進入「光明」，就可以配合「正確的空性」程式，還原至能量更低的「佛性/本性」而成「化身佛」。

如果成「法身佛」，可以隨時自由轉換能量的顯示形式而成「報身佛」或「化身佛」。如果成「報身佛」，可以隨時自由轉換能量的顯示形式而成「化身佛」。但要進一步完善「空性」的程式，才可以成「法身佛」。

如果成「化身佛」，可以隨時自由轉換能量的顯示形式而成不同物質結構及形象的「化身」。但要進一步完善「空性」的程式，才可以成「報身佛」或「法身佛」。

如果由第四個或以下的起點進入「光明」，就可以進入不同層次的「天界」或者有「佛」住世的「剎土」。亦即是說，不同程度的「定力」，或者不同程度的「收攝融入」，有不同程度的結果。

不同層次的「天界」與有「佛」住世的「剎土」，其分別是「天界」在「引力」的範圍之內，要受「輪迴之苦」。有「佛」住世的「剎土」，雖然仍在「引力」的範圍之內，但有「佛」的教化及保護，可以安心修行，暫時不受「引力」的干擾及「輪迴之苦」，而且有進昇的機會及條件。

摩利支天

暫時不受「引力」的干擾及「輪迴之苦」的意思是，視乎該眾生身處的「剎土」，其精神層次的高低而決定。因為較低層次的「剎土」，仍受「三災」的催毀。所以是否往生「淨土」就必定能夠永不再受「輪迴之苦」，仍以往生者之「定力」層次決定其所處位置。

即是說，始終都要修行，但可以用「捷徑」作為快速的提昇方法。「捷徑」並不是不用修行、不用「口訣、定力、正確的認知」亦可脫離輪迴，莎妲娜的個案，就是一個最好的例子及證明。

「淨土」是否永恆的存在呢？

《佛說長阿含經》卷第二十一（三〇），第四分《世記經》三災品第九，[0137b11]【佛告比丘。世有三災。云何為三。一者火災。二者水災。三者風災。有三災上際。云何為三。一者光音天。二者遍淨天。三者果實天。若火災起時。至光音天。光音天為際。若水災起時。至遍淨天。遍淨天為際。若風災起時。至果實天。果實天為際。 】

《大樓炭經》云：【佛語比丘，天地有三災變，何等為三？一者火災變，二者水災變，三者風災變….三千大千世界，…燒盡無餘…】

經文的意思是【釋迦牟尼佛向諸「比丘」開示說，世間有三種災變。那三種呢？一為火災；二為水災；三為風災。這三災有極限。那三種極限呢？一為光音天；二為遍淨天；三為果實天。若果火災生起時，可至光音天，以光音天為極限；若果水災生起時，可至遍淨天，以遍淨天為極限；若果風災生起時，可至果實天，以果實天為極限。】

若果以科學來解釋，這三災是宇宙毀滅的原因。火災指大爆炸，其能量可以衝上位處「二禪天」的最高天 -- 光音天，將其毀滅。水災指爆炸造成之碎片與磁性氣流，形成如「水流」之冲擊，因氣流而造成能量的增強，因此其能量可以衝上位處「三禪天」的最高天 -- 遍淨天，將其毀滅。風災指壓力形成氣流風暴及餘爆，因壓力而造成能量的再次增強，因此其能量可以衝上位處「四禪天」的果實天，將其毀滅。

色界 — 二禪天共有三天 -

1. 少光天
2. 無量光天
3. 光音天

火災

色界 —三禪天共有三天 -

1. 少淨天
2. 無量淨天
3. 遍淨天

水災

色界 — 四禪天共九天 -

1. 無雲天
2. 福生天
3. 廣果天(即「果實天」)

風災

4. 無想天
5. 無煩天
6. 無熱天
7. 善見天
8. 善現天
9. 色究竟天

五不還天

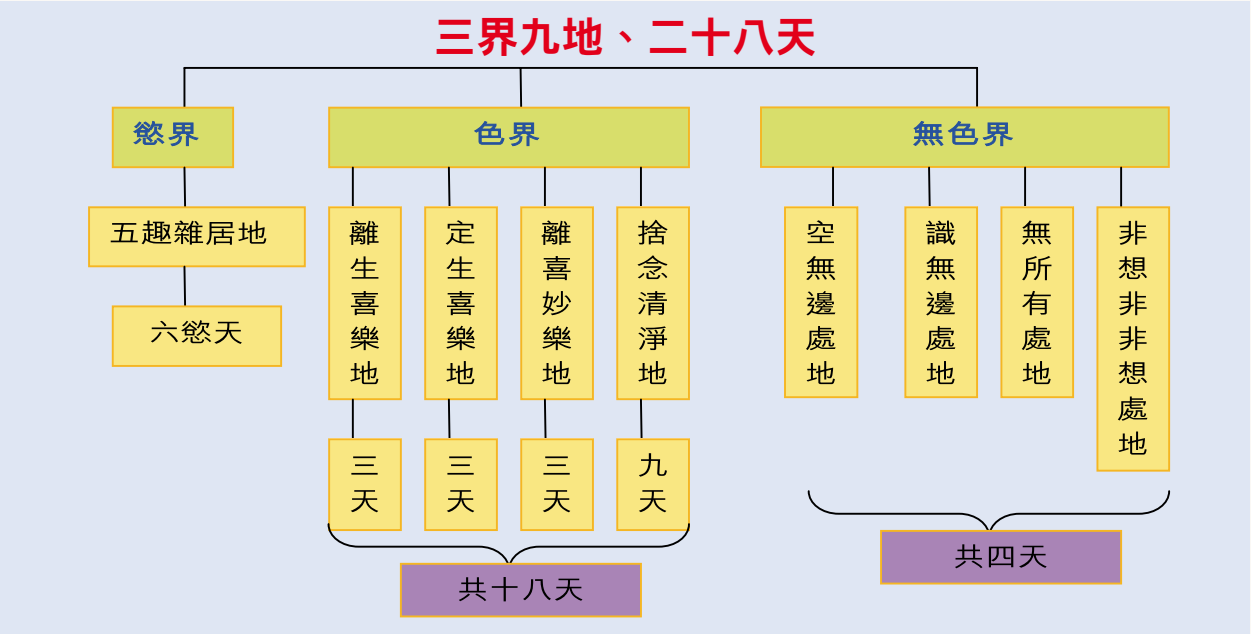
只有位處「四禪天」最高層次的「五不還天」，可以倖免於難之外，其餘無一倖免。即是說，在「三災」來到之前，必須修至上昇更高層次的「精神領域」，方可免再受「輪迴之苦」，否則就會下墮，再受「輪迴之苦」。

這一點說明了修行的重要性，即使能夠「往生淨土」，仍需視乎修行者之「定境及空性」的掌握水準如何，並無「僥倖」。所謂「捷經」，只是「入口」。雖然只是「入口」，很多修行人仍然希望從此「捷經」進入高層次的「精神領域」，高如「四禪」者為最好。即使未能立刻「成佛」，亦可慳回無數「劫」的修行時間，以極速自動修復多生多世的錯誤程式，為未來「成佛」而奠下深厚的根基。是「進可攻，退可守」的智慧策略。

所以如何選擇修行的方法，是一個十分重要的課題。因為修行的方法，代表一種不斷修習的程式。如果程式有偏差，後果不單是失敗那麼簡單，還有被困「空界」或誤入「險地」的危險。所以如何選擇協助修行的「上師」或導師，變成是首項的重要課題。

如果領導修行的「上師」或導師，心術不正，喜歡以卑劣的手段謀取權位、名利，即使他擁有教法，亦是白費功夫兼危險的，跟隨者亦會受牽連而下墮。因為提昇「心識」依賴「心的正能量質素」，「種瓜不會得豆」，「負能量的心識」只會下墮，這是大自然的定律，並無例外。

因此不要盲目的迷信「加持」而不修行、不學習教理；不要捨「真上師」而「盲修瞎練」、驕傲自大；不要盲目迷信「假上師」，自取滅亡，引至急速下墮；不要依賴簡易的「持咒或持佛號」修行而捨棄「習定」及「心力」的訓練，必須兼容並行，否則後悔已晚；不要心胸狹窄地排斥具智慧的修行方法，必須尋求「共識」，捨短取長；不要因維護自身教派而盲目攻擊其他宗教或教派，必須知己知彼，提出理據以改善修行，救助無盡的眾生；不要只顧改革而無視佛法的精華，必須致力發掘精髓，不應為濶度而捨棄深度，令佛法失去真實的意義。



梵天

有待探討的領域及問題

究竟負面的「瀕死體驗」(Negative Near-Death Experiences)，與「臨終時」所見到的惡劣境象，其產生的原因，又是否一樣呢？而第八期「蓮花海」的「瀕死體驗的意義」一文，提到一些「臨終的景象」，在別的宗教亦一樣出現，有一些同樣訴說“被光明圍住，見到耶穌、瑪利亞前來迎接”。為什麼會這樣的呢？

究竟「臨終的景象」代表什麼現象呢？見到壞的景象又是否代表後果堪虞、結局悽慘呢？為什麼在第8期中描述的廿五名修行者都用同一種修行方法，而且同樣地團結及勤力修行，但是卻仍然出現各種不同的、壞的「臨終景象」呢？究竟是那一方面出現了問題呢？別的宗教一樣有「神」來迎接，是否一切宗教，都具有同樣的效力呢？究竟如何修行，才可以確保「臨終的景象」是好的呢？如果出現壞的「臨終景象」，有沒有救急的方法呢？

閻魔天

究竟具有什麼條件的修行方法，才是「對題」的「精神提昇訓練」呢？「精神提昇的訓練」這麼多，應如何選擇、如何配合每一個不同的階段呢？

我們不妨又來一次「智慧的腦震盪」，想一想之後，在未來的文章內容之內，再印證既合符「科學」，亦合符「佛法」的答案，好嗎？……(待續)

(註：「瀕死體驗的意義(1)」一書現已出版，內容包括「瀕死體驗的意義」1至10期的文章。)

風天

智慧的運用

智慧的修行方向(十八)

啤嗎哈尊阿闍黎

前文提要

訂定「計劃」的技巧

「成功」的首要條件是訂立「目標」(請參看「蓮花海」第二期)。因應個人的喜好、能力與理想設立「目標」，再配合制訂「目標」的技巧(請參看「蓮花海」第三期)，一幅關乎一生理想的宏觀藍圖，大致上已經完成。那麼下一步，應該如何進行，才可以確保「成功在望」呢？

下一步是訂定細緻的、具體的、有效率的、具策略性的「計劃」。為每一個大、中、小的「目標」制訂一系列的「計劃」，就等於為邁向「成功」而架設一系列可以互通的網絡公路。無數的「計劃」，在設計時，必須注意下列幾點：

1. 互相扶持、提高效益：「計劃」之間的連結，要達到互相銜接、互相補益、互相依靠的效果。……(請參看「蓮花海」第四期)

2. 「去蕪存菁」的「取與捨」：無論是大、中、小的「計劃」，都必須因應某些特定因素及條件，進行排位及篩選。「計劃」本身的內容，以致「計劃」的應否存在或只作部份採納，都必須進行「去蕪存菁」的「取與捨」。

「取與捨」的特定因素及條件：

(i) 重要性：究竟這個「計劃」，對於要達成的「目標」，其助力有多大呢？這個準備要達成的「目標」，對於最終要達成的大「目標」，其助力又有多大呢？……(請參看「蓮花海」第五期)

(ii) 付出的代價：生命是短促的、有限的。必須清楚了解「命運與資源組合」的調配特性，掌握各種「計劃」所需要付出的代價，再對各種「計劃」進行「取與捨」的篩選與調配，令有限的資源，可以在有限的時間與空間之內，「生生不息、用之不竭、物超所值」……(請參看「蓮花海」第六期)

(iii) 優點與缺點：每一個人，都有自己的優點、長處、技能，亦有本身的缺點、死穴。要取得任何「目標」或「計劃」的成功，必須清楚自身的強項與弱項，以巧妙的安排，配合及運用自身的強項與弱項，用以設計「計劃」的內容與部署。這是篩選與調配「計劃」的一個「重要策略」，不可輕視。……(請參看「蓮花海」第七期)

(iv) 時間與成效(1)：無論規劃任何「計劃」，都必須考慮「時間的規劃」。「時間耗用的準則」必須是清晰的，而且要與「計劃」的成效掛鉤。時間必須耗用在成效大、回報率高的「計劃」上。將不同的「計劃」，以耗用時間的長短及其效益進行排位。將花費太多時間及精力，而效益及回報率低的「計劃」刪除。將可以改善的「計劃」以「時間的規劃準則」進行修輯。這是篩選與修輯「計劃」的一個「重要方向」。……(請參看「蓮花海」第八期)

(v) 時間與成效(2)：由於人的一生時間與精神，是極之有限的。如果你的「目標」是「在一生之內脫離輪迴或者成佛」，那麼你在此一生中的「時間規劃」與「時間耗用的準則」，將會是成功與失敗的關鍵之一，必須十分慎重與理智。如果你的「目標」是「在一生之內往生淨土」，那麼你在此一生中的「時間規劃」與「時間耗用的準則」，可以較為彈性處理，但仍然不可忽視。究竟在修行的道路上，如何規劃一生的時間，才是最具智慧與成效呢？……(請參看「蓮花海」第九期)

(vi) 時間與成效(3)：是否不進行「長期閉關」，就無法達成「在一生之內脫離輪迴或者成佛」的「目標」呢？如果想知道答案，請先回答三個問題，並且認識“運用佛法於「日常生活」中的「三種要訣」”……(請參看「蓮花海」第十期)

(vii) 時間與成效(4)：錯誤的「時間規劃」-- 要在「日常生活」之中掌握「修行」的竅門，並且能夠有所成就，甚至可以達成「在一生之內脫離輪迴或者成佛」的「目標」，絕對不是一件容易的事。即使擁有上佳的三種條件(請參看「蓮花海」第十期)，仍然難免在經歷波濤起伏的變幻人生中，一時失陷，再次迷失於「輪迴苦海」之中。要進一步鞏固地基，盡量避免失陷，最好的方法之一，就是將「修行」融入「日常生活」之中，並且絕對掌握「時間的規劃」。無論訂定什麼「計劃」，都必須設法預測這個「計劃」，將會為你帶來什麼結果呢？有幾多副作用呢？有最好的期望，當然亦要有最壞的打算。很多修行人都在規劃「修行」的時間時，顧此失彼，令「日常生活」更加矛盾，亦更加混亂，形成「取與捨」的迷失。(請參看「蓮花海」第十一期)

釋迦牟尼佛

(viii) 時間與成效(5)：「日常生活」中的「時間規劃」(1) 主綫連繫、打通脈絡 -- 究竟「日常生活」中的「時間規劃」，要怎樣設計，才可以避免種種過患呢？我們應該如何「修行」，才可以令「座上」的「修行成效」，穩定地延續至「下座」後的「日常生活」，並且可以充分「發揮」呢？若果想令「成功」加速出現，應該如何規劃，才可以清除妨礙「效能發揮」的障礙呢？究竟如何才可以追尋混亂中的事件脈絡，找出關鍵的位置以解決問題呢？究竟如何才可以令「認知」與「

現實」達成一致，解除「矛盾」呢？究竟如何才可以令「座上修行」的「虔誠、純淨心態、投入感」等，以正確的「心態」與「下座」後的「日常生活」互相連結及延續呢？(請參看「蓮花海」第十二期)

(ix) 時間與成效(6)：主綫與脈絡的巧妙運用 - 「主心態」是決定萬物的主關鍵，所以「日常生活」中的「修行規劃」，必須以「主心態」作為一條「主綫」，連貫「靜態修行」與「動態修行」，接駁相互的「共通點」，貫穿「時間規劃」上的硬性分割，打通及整理雜亂無章的脈絡，令兩者間的矛盾，以「主心態」作為依據，得以協調，這就是修行於「日常生活」中的「規劃重點」。而當中的「主心態」與「時間規劃」，應該如何著墨，則是「成功與失敗」的主要關鍵。(請參看「蓮花海」第十三期)

(x) 時間與成效(7)：靈活運用「心態」的修行方法 - 修行於波濤洶湧的「日常生活」之中，單靠「空性」，是難以保持「定力」及「修行」的穩定程度的。要令修行在「日常生活」之中不斷提升，必須以「空性」作為永恆不變的「主心態」，再靈活地運用“修行於「日常生活」中的「三種要訣」”，作為「修心」的訓練，應付「日常生活」中的難題，將情緒與情感轉化為「修行的動力」。(請參看「蓮花海」第十四期)

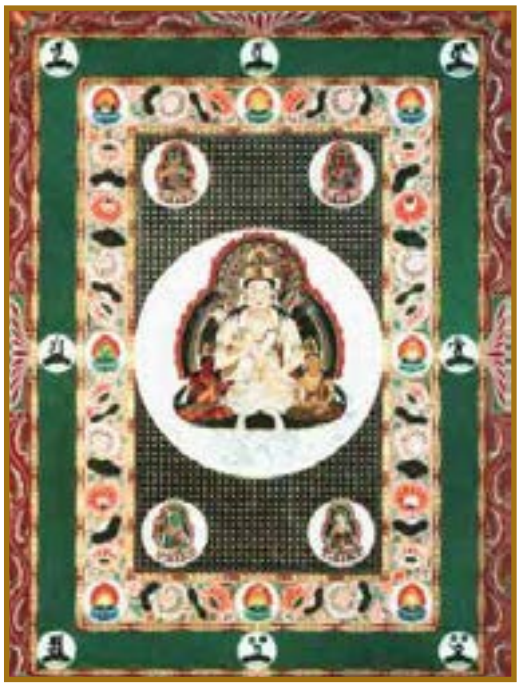
(xi) 時間與成效(8)：逆境修行的準則(1) -- 在起伏不定的人生旅途中，逆境是難以避免的。一旦遇上，如果處理不當，它將會成為您一切計劃與目標的障礙者。什麼時間與成效，都會被徹底地擾亂及拖延，難以發揮。所以巧妙地運用「主綫與脈絡」的貫通障礙策略，為內心設立「主心態」及「三種要訣」的選用原則時，必須同時採用「逆境修行的準則」，作為處事的步驟。(請參看「蓮花海」第十五期)

(xii) 時間與成效(9)：逆境修行的準則(2) - 在整個「逆境修行」的準則之中，要注意依循下列幾個步驟：1.抽離自我；2.保持鎮定；3.準確分析；4.量力而為(可以說是「逆境修行的時間規劃」)；5.借助形勢；6.吸納教訓；7.提昇覺性。(請參看「蓮花海」第十六期)

(xiii) 時間與成效(10)：逆境修行的準則(3) -- 順境的時候，無論做任何事情都容易取得成功，甚至無須靜候時機，亦無須做任何的規劃，順其自然就可以了。這是因為順境的時候，正是福報降臨的時刻。你以往種下的善業，就是最好的規劃。可是身處逆境的時候，無論做任何事情都頭崩額裂，障礙重重，順其自然就只有死路一條。這是因為逆境的時候，正是惡報降臨的時刻。如果不冷靜地靜候時機，做適當的規劃，就難以脫困。問題是何時才是最佳的脫困時機呢？又什麼才是適當的規劃呢？(請參看「蓮花海」第十七期)

(xiv) 時間與成效(11)：逆境修行的準則(4) --借助形勢

身處逆境的特點是困境重重,左支右拙，要借助當時的形勢以求衝破障礙，基本上是一件難上加難的事情。既然是難中有難，要互相配合的條件自然特別多。自古「英雄造時勢，時勢造英雄」。時勢與環境，畢竟是成功與失敗的要素之一，因此借助形勢以衝破逆境，亦是脫困的必備元素。



五秘密菩薩曼荼羅（真言宗）

借助形勢以脫離逆境的三種方法

要借助形勢，不離下列幾種情況：

1. 靜候有利的形勢出現
2. 運用當前的時勢
3. 營造有利的形勢

1. 靜候有利的形勢出現

靜候時機，屬於「時間規劃」的一種；測量環境對脫困的有利程度，則屬於以「成效」作取捨依據的一種策劃。要安靜地等候時機的原因是因為身處逆境的人，大都極度渴望盡快脫離困境。這是可以理解的，逆境代表痛苦，盡快丟掉痛苦是人之常情。但成功與失敗通常都取決於「戒急用忍」。因為通向成功要經歷一種「過程」，不能太快，太快容易錯失即將出現的大好時機；也不能太慢，太慢容易錯失已經出現的時機。

要準確地掌握快慢的節奏，觀乎於兩點，一是時機；二是實力。於何時出現脫困的機會，於何時具備足夠的實力，就於何時以極速行動。時機與實力兩者兼備，就是最佳的脫困時刻。急於求勝的人，通常都因為心急而錯估形勢，招致失敗。

就以買賣股票為例吧！當股市不斷上升，出現有起無跌的假象時，為了害怕錯失時機，股民通常都會跟風追買。如果賺了錢，在財迷心竅之下，就更加不理會自身的實力如何，傾盡所有，甚至借錢進行買賣。如果股市不斷下跌，在不願面對現實的情意結驅使下，股民通常都會死心不息、急於翻本、繼續持貨、或者繼續買入以平衡成本，直至出現有跌無起的大股災時，方才醒悟大勢已去。即使股票低殘，值得購買，亦再無實力買入。這都是因為「急」而錯失良機。

形勢包括「天時、地利、人和」。「天時」指大局的趨勢。例如由2003年起直至2006年，股市幾乎是「有起無跌」，這就是「天時」，正值「起跌循環」中的「起部」。「地利」指位處利益輸送的要塞，容易獲得利益。「人和」在形勢中，可說是最重要的一環。一個人的成功與失敗，關鍵在於他能否把交往密切的人力資源，轉化為與自己合作的資源。

遇上逆境的人，大都是身處「起跌循環」中的「跌部」、遠離利益輸送的要塞、人際關係普通。亦即是說，他必須設法接近利益輸送的要塞、盡快改善人際關係，好讓時機來臨，身處「起跌循環」中的「起部」時，有足夠的實力衝破困境。這一點，亦是「淨土宗」的修行重點 -- 等待諸佛的救援，但仍有「守株待兔」之弊。

延命普賢菩薩（日本）

2. 運用當前的時勢

審察當前的時勢，與自己的脫困條件有何共通點、是否可以運用、能運用的程度有多少等。當細密地留意周圍的形勢，依照「天時、地利、人和」作為導引深入研究，會發現脫困的各種路線圖。

每一條脫困路線，都各有優缺點，又或者尚在形成階段，未夠成熟。比較它們的優缺點，有助制訂脫困的時間表及藍圖。

舉一個例子，有志要盡快「脫離輪迴」的修行人，在選擇修行的方法時，必須比較各種修行方法的成功率、所耗用的時間與精力，再看一看自己的年齡、可運用的時間及資源，就會知道以「理論」居多的修行方法並不實際，應以「實踐」居多的修行方法來配合，但仍然需要切合自己的能力及祈望。

當選定方向，例如選擇以「密乘」作為修行的方法時，就必須考慮以那一位「上師」作為「心性」及實修的引導者。因為修行的成敗關鍵，就在於這位「上師」是否擁有實修的經驗、導引解釋、口訣修持等。一位擁有實修經驗的「上師」，不單能夠將弟子的「心性」引入正途，令他們身處「正能量」的磁場，亦會授以正確的「空性」修持，以至在實修上的一切竅門及教法，而且都是直接了當的、清晰的，由此可知此「上師」已牢牢地掌握捷徑之所在。

一位沒有實修經驗、沒有導引解釋、沒有口

訣修持的「上師」，其指引大都是含糊的、間接的、表層的、書本性的理論，而且脫離事實。光靠背誦，毫無實修經驗的「上師」，與「紙上談兵」無異。他既無法令其弟子「持戒、習定、生起智慧」，亦無法令其進入實修的大海。

所以如果有幸得到一位擁有實修經驗的「上師」，就是獲得最佳形勢 -- 「天時、地利、人和」的最大保證，絕對要好好珍惜。餘下的功夫，就是如何運用「天時」，經常接近「上師」；如何運用「地利」，直接獲取教法；如何運用「人和」，令「上師」信任及喜歡你而又不為他人所妒忌及排斥。如果善於運用這些當前的時勢，「脫離輪迴」與脫困的路綫圖是簡易而容易掌握的。

3. 營造有利的形勢

「英雄造時勢」說明了一個重點，就是「形勢」可以依「時」而造，無須毫無把握地等待。這一點，亦是「密乘」的修行重點。

身處逆境的人，最易氣急敗壞地萌生放棄的念頭。所以在心態上，必須保持「忍一時之困阻，定可重獲生機。」的堅強意念。有了永不放棄的意念，才有意想不到的創新局面。所以逆境並不可怕，只怕心陷死地。

世上並無不敗的英雄，只有「永不言敗，敗了再創時勢」的英雄。所以「英雄」的定義並非在事實上他從未敗過，而是他屢敗屢戰，心存生機。「心不死者是英雄，糾糾氣概建奇功」，才是真正的「英雄」定義。

究竟「英雄」是如何「造時勢」的呢？就是依照當時的形勢與特點，在關鍵位之上，以「四兩撥千斤」的手法，將當時的形勢與特點以倍數向上提升，而提升的方向，都是有利於自己所訂下的目標。所以能夠脫困是必然的事。

諸星曜母

「密乘」的修行，同樣是因應身處不同的環境，依照當時的形勢與特點，在關鍵位之上，以「四兩撥千斤」的手法，將當時的形勢與特點主動地轉化為「脫離輪迴」的環境，更主動地將自己遷往諸佛的「剎土」，完全是「自造時勢」的一種解脫方法。確實十分之捧，而且極具智慧，將「借助形勢」的精髓發揮得「淋漓盡致」。

下一期的「蓮花海」，會進一步探討其餘的準則，與及靈活運用「心態」的修行方法。

…待續

等待，為甚麼總是這麼難耐？

實力，為甚麼總是難以積聚？

主動，為甚麼總是屢戰屢敗？

兒阿！等待，需要冷靜的心、理智的心、堅定的心；當你心存信念，確信脫困的路線圖已經掌握，請不要被假象所迷惑，被浮燥所纏，急不容緩地行起動。請生起你原本擁有的無邊智慧，安穩您的心，脫困時機必定出現！忍耐吧！願您緊記！

兒阿！實力，一如其名，需要實事求是地耕耘、腳踏實地般積存能力。實力的凝聚，需要時間，就像冰川的凝固，需要曠日持久的鞏固。修行的實力，同樣需要點滴的積聚，為未來的脫困時機作最好的準備，努力吧！願您緊記！

兒阿！主動，是自我拯救的原動力，是一切生機之母。沒有了它，就像飄浮海中的你，無可依靠，只可任憑命運的播弄。一切修行，皆憑自力，請添上主動的程式，您必可自救！請不要寄望毫無把握的被動，否則後悔已晚，起來吧！願您緊記！

兒阿！願佛陀指引着您！令您生起覺悟的光明本性！

（註：「智慧的修行方向(1)」一書現已出版，內容包括「智慧的修行方向」1至10期的文章。）

蓮師八變（七）--- 啤嗎森巴華（11）

移喜泰賢金剛上師

提要

藏傳佛教的始祖蓮花生大士，簡稱蓮師，被尊稱為當代第二佛，出生於古印度之西北面，稱為鄔金(Orgyen，又名鄔仗那 Oddiyana，即現今之史瓦特山谷 Swat Valley，乃阿富汗與巴基斯坦交界處)的一個地方。蓮師逗留人間的千餘年中，分別在八種不同的時期及情況下，以八種不同的形相弘揚佛法，世稱「蓮師八變」。連同「主相狀」，蓮師一共以九種不同的相狀及方式弘揚〔九乘教法〕。今期介紹的「啤嗎森巴華」，仍然是蓮師的第七相狀，記載啤嗎森巴華進入西藏後的事蹟。

在蓮師傳授法要之眾多弟子當中，最出色的有二十五位大弟子。由於這二十五位大弟子是以藏王赤松德贊為首，因此後世史家稱他們為「王臣二十五人」。此二十五名弟子均各自將蓮師之不同教法修習圓滿及成就，並且分別獲得不同的「證量」。這二十五位大弟子，均能保存此等「口耳教授」及「密乘精華」之傳承，並能堅守其“清淨純一”的「三昧耶」(即「誓句」)，因而成為「寧瑪巴」(俗稱〝紅教〞) 第一代之「瑜伽士」及「法統」的「傳承人」。「王臣二十五人」之歷史傳記，可以說是一些實際事例及個案，令我們了解到應該如何實踐一己之「願、行菩提心」、如何作出「無染正覺心」之希求、與及究竟什麼才是真正的「智慧與扨悲之結合修行」，給予我們大量重要及正確的啟示。

第一代瑜伽士「王臣二十五人」之殊勝功德

現跟據 敦珠法王之《西藏古代佛教史》(劉銳之金剛上師及釋明珠活佛譯述，密乘出版社出版，1994年再版，84-85頁) 中記述有關二十五大弟子之略傳、增剛恭初之《大辭典》、義成活佛之《大圓滿龍欽寧體傳承祖師傳》內之有關介紹、與及塔尚活佛憶述其上師蔣楊親尊、卓之羅爵法王的教授、及不同的記錄，而作出如下的簡介。

(七) 譯師佐賓車聰 (Lotsawa Drokben Khyeuchung) *

佐賓車聰被認證為印度大學者之轉世，原名為羅傑聰巴(Lokyi Chungpa)，生於卓彌族(Drogmi Clan)。佐賓車聰很年輕時已任運通達梵文而成為大譯師，故被尊稱為車聰羅渣華，意即“童子譯師”(Child Translator)。

譯師佐賓車聰

佐賓車聰曾獲蓮師授以各種殊勝的密法，指引其修習。大師憑「密咒乘」之修習，而了知其過往及未來一切之“轉世”事蹟。對於“難以思議”之密法及其深層意義，無須他人解釋而直接即時洞識明了，用“無染誠信”而得「如虛空之自在」。

一般譯師只能作字面的翻譯，因而形成「辭不達意」、理據不通、或者流於「表面化」。由於佐賓車聰的理解能力來自深層的內在「自性」智慧，令其翻譯艱深的經典教法時，無有偏差地直接如實反映，因而成為「大譯師」。

直接而內在的「自性」智慧，令其對佛法的解說十分清晰、深層、結構嚴密、辭能達意、易於令人明白，其修行亦同樣得到迅速的成就。其眼睛一瞥，以手指一指，即能將空中之飛鳥，收入掌中，並教化飛鳥認識一切的“無常”。

佐賓車聰示現為「白衣居士」之瑜伽士，蓄長髮，住於藏東肥沃之山谷。圓寂後分別轉生為歷代之大德，包括有：噶托寺之開山祖師登巴爹式(Dampa Dayshek，為敦珠法王前生第九代之轉世)、漢地元朝時代之國師八思巴(Chogyal Pagpa，為敦珠法王前生第十一代之轉世)、大伏藏師都都多傑(Traktung Dudul Dorje，1615-1672，為敦珠法王前生第十四代之轉世)、近代之大伏藏師敦珠竄巴(Terchen Dudjom Lingpa，1835-1903，為敦珠法王前生第十七代之轉世)、與及上世紀之紅教法王敦珠法王(His Holiness Dudjom Rinpoche，1904-1987，即第十八代之轉世)。

*（*作者註：譯師佐賓車聰乃敦珠法王前生第六代之轉世，其歷代世系之降生傳記詳情請參看「蓮花海」第十期內之“祈禱降生傳記名曰水晶珠鬘：敦珠法王之歷代降生傳記”一文。）*

(八) 那南多傑敦珠 (Nanam Dorje Dudjom)

多傑敦珠因生於倉絨地方的那南族(Nanam Clan)，故被稱為那南多傑敦珠。於大堪布寂護與密法大師蓮花生大士尚未進入西藏時，已為藏王赤松德贊之大臣，並曾經被派遣前往尼泊爾迎請蓮師進入西藏。

其後，那南多傑敦珠皈依了蓮師，並成為日後蓮師的廿五大弟子之一。在接受蓮師傳授「八大法行」(「八大法行」又被稱為〝修部八教〞(sGrub-Pa bKa'-brGyad，是「密宗」寧瑪派，俗稱「紅教」所修持之「瑪哈瑜伽」法要，其內容包括〝出世間五法行〞和〝世間三法行〞，合共八種法要，因此被稱為〝八大法行〞或〝修部八教〞。詳情請參看「蓮花海」第5期之「蓮師八變(四) ---羅登楚詩上師」一文)之灌頂時，其花落於「吉壇錯圖兮魯迦」(Jig-ten Chod-to Heruka) 壇城之上。(「兮魯迦」為梵音，意即「忿怒尊」。)

由於其緣份與「忿怒尊」相近，因此其成就亦由修持「忿怒尊」而生起。一日，那南多傑敦珠於極黑之巖洞中修行法要時，其「意」可預見桑耶大廟即將完成之影像。因而他立即從已封閉的巖洞門隙中飛走出來，至今仍可見當日因其飛出之衝力所形成之通道。

那南多傑敦珠於桑耶附近之兮不列山巖中修持「普巴金剛」(詳情請參閱「蓮花海」第六期之“蓮師八變”一文)法要時，證得「悉地」(即「成就」)，能斷除「意所執實」之根，故此能夠以木製之「普巴杵」插入巖石之中。

那南多傑敦珠作為「密呪乘」之修行人(mantrika)，因修習「生起次第」及「圓滿次第」得大成就，而證得「心氣自在」，能將「自然心意」處於「任運境地」之中。故此，他能夠如風一般地迅速穿過任何虛空，剎那之間便可到達各大洲；又能穿過山丘，或於懸崖中隨意往來，而不受任何物質的障礙。

「生起次第」：以觀修「本尊」的「生起次第」為主。「生起」的意思指觀想「本尊」(修持「儀軌」，即現今之「修行課本」時，以某位佛菩薩作為「本課本之尊」而觀想，名為「本尊」)，由未形成而觀想至清晰地「生起」為止，這種「循序漸進」地逐步形成「本尊」的形象，稱為「生起次第」。是「心力」修練與連結「本尊」的最基礎訓練。「生起次第」為《瑪哈瑜伽》的主修內容。「瑪哈」的意思是「大」，「瑜伽」的意思是「相應」，表示用這種方法修行，可以與佛「大相應」。

「圓滿次第」：當「本尊」能夠清晰地「生起」後，就要修持「空性」的「收攝融入」，將「本性/自性」(「本性」：本身原本擁有，最清明的覺性。請參看「蓮花海」第四及五期「瀕死體驗的意義」一文，有關「本性」及「法身」的詳細解釋)還原，稱為「圓滿次第」。其修持方法亦可加入「脈、氣、明點」的修習，以助「本性/自性」的還原。「圓滿次第」為《阿努瑜伽》的主修內容。「阿努」的意思是「無比」，「瑜伽」的意思是「相應」，表示用這種方法修行，可以與佛「無比的相應」。

那南多傑敦珠於名為「鳥巢處」之紅巖地方，翻譯密典及授以弟子們「大乘」之教法。又因其能駕馭「心氣」，從而瞭解萬法中之「相對」關係，及彼等「不可得」之處。其名字之意義乃「魔寃之不可毀滅的降伏者」。其後轉世為近代五位「巖傳導王」之一的蔣楊欽哲旺波(Jamyang Khyentse Wangpo)。…(待續)

蓮花生生大士

空性---非有非空（十三）

啤嗎哈尊阿闍黎主講
杜秀珠筆錄
主講日期：2003年3月8日

不生亦不滅

佛陀說，我們每個人都有「佛性」，萬物也有它的「自性」。我們的「自性」是〔不生不滅〕的，從無始以來就已經存在，也從來沒有毀滅。

有個故事是這樣說的，在「密宗」裡面，有一位經典的修行人，名叫密勒日巴尊者。有一次，他修行到達某一個境界，差不多成功的時候，由於他的業障，引發出很多的幻覺。或者可以說不是幻覺，而是有一些魔怨出來騷擾他。突然間，他看見許多不計其數的天魔，喧囂震天地說要取他的性命。

一般人見到這些幻象，或者境界的時候，都會很害怕。一害怕，剛剛修行達到的「定力」就沒有了。剎那之間所証悟的境界也沒有了，什麼是「空性」也忘掉了。但是密勒日巴尊者卻牢牢地記著佛法的真諦。

他想：『現在我正在修行途中，也是接近成功的途中，就是只差一線，我絕不能夠前功盡廢的。我的上師曾經對我說過，他說「自性」是「不生不滅」的，永遠不會消滅的。即是說，這些妖魔鬼怪是沒有可能殺死我的，因為我在修行當中，即使死，也只不過是失掉我的肉身而已。只要我保持「定力」不變，我就可以在妖魔毀滅我

金剛界大日如來（印度）

肉身的時候，即是「臨終一刻」的時候，「定力」可以幫助我修行成功，令我可以脫離輪迴，甚至可以成佛。』

克服我們的「心」

由於他記得他師父說過〔不生不滅〕，他立刻將一剎那間的恐懼平息下來，繼續專注在「定力」之中。於是那些幻覺，在一瞬間便消失了。幻覺消失之後，他的修行也因為「定力」沒有散失的緣故，進而達到另一個更高的層次。

許多人說修行佛法，是要克服我們的「心」，即是「心魔」，就是這個原因。「心魔」是怎樣形成的呢？其實「心魔」是一種不好的趨勢，潛藏在我們多生多世以來的「八識田」之中，由不好的「業種子」引起反應而投射出來的。

也可以說，密勒日巴尊者的怨親債主，算準他接近成就的時候，有備而來地騷擾他。作為一個修行人，如果懼怕這些幻象，以前所修成的一切成就，都會全部崩塌下來的。

一句說話，〔不生不滅〕，就救了密勒日巴尊者。所以你們要知道，佛陀這樣說：『「佛性」是與生俱來的，屬於「空性」。不能說「有」，也不能說它「沒有」。它是〔非有非空〕的，而且是〔不生不滅〕的。』

有一些大德曾經這樣說：『記得初學佛的時候，我什麼都不懂。佛經深奧難明，例如《心經》，什麼「色即是空，空即是色」。根本不曉得是什麼一回事。但是我會記著，八古老的師父教導我們的方法，就是如果不懂，便牢牢記著它。我什麼也不懂，也不理解，只懂得牢牢記著它。不知道為什麼，我唸了十多二十年之後，我會無緣無故地領悟到某一些東西。或者看到一些現象，我會聯想到佛經，例如《心經》、《金剛經》裏的某一些經文。突然之間，我會因為那個現象，而明白到那些經文是什麼意思。我終於明白，為什麼老師要我唸誦經文。以前我認為他們的方法太古老，認為佛經是要理解而不是光光的唸誦。原來是有原因的，當無論怎樣解釋都不明白的時候，就要唸誦。唸誦之後要牢牢記著它，再等待因緣、等待智慧、等待境像或者現象出來的時候，將他們連合在一起，「領悟」或者「頓悟」就會出現。』

1. 所以如果你們對一些佛經不明白，你可以唸誦它，例如唸誦《心經》。好像密勒日巴尊者，因為他讀書不多，經書也沒有多看幾本，他只是依靠牢牢記著他師父對他說的每一句話來修行。他的師父教他很多「密宗」的儀軌，例如怎樣修「脈、氣、點」，但對於知識層面的教授就比較少。但是密勒日巴尊者對師父的每一句話，都深深地印在他的腦海之中。他記得師父講過「不生不滅」，正因為這句說話，令他跨過這個關卡，所以不要輕視唸誦的作用。……(待續)

胎藏界大日如來（印度）

佛陀運用「空性」之智慧
迦毗羅衛國(下)

移喜泰賢金剛上師

迦毗羅衛國之歷史重要性

大概在西元前六世紀左右，名為釋迦之部族，其人口日益壯大，已在喜瑪拉雅山(Himalayas)山腳下一帶，聚居成十個小城鎮，並建立了一個部落式的共和國。其中最大的城市為迦毗羅衛城(Kapilavastu)，因而以此作為其共和國之名稱。位置大約在大雪山之南麓，是古印度後期之吠陀時期中的一個富裕小國。自此以後，釋迦族便以此城作為其國家的首都；同時，亦是釋迦牟尼佛的故鄉。現在位於尼泊爾的西部，即今日印度與孟加拉交界區域內，與摩揭陀(Magadha)、跋蹉(Vatsa)、憍薩羅(Kosala)和阿盤提(Avanti)等國為鄰。疆土不足二千六百六十六平方公里，王宮周圍只有十公里。由於國內血統純正，具尚武精神，頗受鄰國尊敬，在強鄰間一直保持獨立。

如何拆解世俗之「共業」洪流

「共業」即是「共同產生的一種因果業報」，所有在同一範圍之內的眾生，都會因為同在引力範圍之內而受到影響。一如現今的「次按風暴」與「金融海嘯」一樣，全世界都受到影響。因此「共業」是一種非常難以應付的問題，其結構及牽涉之範圍極度複雜。要妥善處理，並不容易。即使釋迦牟尼佛，仍需不斷嘗試，謀求最佳的解決方案。上一期(請參看「蓮花海」第17期之「聖地巡禮」：釋迦族之滅族 -- 迦毗羅衛國(中)一文)談到釋迦族與迦毗羅衛國的滅亡個案，正好是一個「共業」難解的實際例子。釋迦牟尼佛亦親身示範一次，為如何運用「佛法」面對危難，作出一個最佳的典範。

究竟「共業」可以拆解嗎？有一個方法是可以嘗試的，就是用另一種「共業」洪流去加以抑制，再爭取時間謀求拆解。因為「共業」所牽涉的範圍與能量都是廣而多的，必須以更強大的力量加以壓制，再爭取多一點時間「對症下藥」，方可拆解。

舉一個例子：當毘琉璃王要去攻打迦毗羅衛國，佛陀所使用的方法亦無法阻止時，若果有另外一個國家，或者一些聯合的國家，具有比毘琉璃王更強大的軍事力量，出面阻止，就足以制止毘琉璃王的野心。

這些國家的國王可以對毘琉璃王說：「你不可以發兵攻打迦毗羅衛國，否則我會對付你。」到此，這個毘琉璃

王可以有兩個選擇：一是繼續攻打，二是放棄攻打。如果毘琉璃王因為恐怕相方對陣時，可能會戰敗，又或者可能會造成兩敗俱傷的局面，毘琉璃王就會放棄攻打迦毗羅衛國。

這在表面上看來，此一「共業」洪流好像是已經被拆解了。然而，在真實的「因果業力」上，這只不過是暫時牽制著「共業」的不出現而已；但這個「業因」將來還是一定會出現「果報」的。

因此，借用別國的力量來牽制琉璃王，只是一種「緩衝」之計，最終也是沒有用的。因為毘琉璃王及其國民雖然今次停止攻打，但是在下一世，或者在將來很多世以後，當「因緣會遇」時，毘琉璃王仍然會為報復而攻打迦毗羅衛國之國民的。

所以，即使有其他國家的力量出現，牽制著「業力」的出現，最終是沒有用的。這個從旁協助的國家，將會種下新的「業因」，只可以牽制著琉璃王，令他暫時不報仇而已。但這樣做，必然會使到琉璃王更加憤怒，將來一有機會，就會先滅掉這個阻礙他報仇的國家，然後再攻打迦毗羅衛國。這個國家因而亦受到牽連，被捲入漩渦之內。

真正解決問題的方法，仍然是運用真正的「佛法」，引導眾生的「心識」作出正面導向的改變，將他們由「貪嗔痴」的負面狀態，轉化成為「清淨」的「心識」。「共業」洪流便會因應眾生「心識」的改變而被改變，這個才是真正拆解「共業」的唯一方法。所以當佛陀知道了毘琉璃王將要攻打迦毗羅衛國的時候，他老人家仍以年近八十歲的年老身軀，親自前往當地嘗試化解這場「歷劫之冤仇」。

佛陀嘗試對雙方都進行規勸。佛陀先去勸導自己

迦毗羅衛國

迦毗羅衛國

釋迦族在迦毗羅衛國的人民，希望他們能夠知錯懺悔，並且要求他們做一些事情，化解與毘琉璃王之間的怨仇，但可惜並不成功。佛陀便只好三次皆坐在大軍必經的道路上，嘗試阻擋毘琉璃王大軍的攻打。雖然佛陀這三次之攔途勸阻，確實迫使毘琉璃王暫時退兵，可以拖延「業報」的出現，但最終亦無法化解這場「歷劫冤仇」。

當毘琉璃王第四次進軍的時候，佛陀知道這是釋迦族的「共(同)業(力)」，其「果報」最終是無法避免的。雖然佛陀深表同情與惋惜，但亦到了愛莫能助的地步，因此佛陀再沒有攔途勸阻。佛陀憂形於色地對阿難說：「釋迦族將於七天之內遭遇厄運」。

佛陀並沒有號召他的弟子及釋迦族的人民去參戰，因為這樣做只會增加雙方之仇恨與殺戮，令生生世世的仇冤戰場不斷擴大。佛陀甚至勸阻目犍連不可以用「神通」去幫助他們，不要再加入新的「業因」，令情況更加複雜。可是目犍連並不聽從，自作主張地施行「神通」。佛陀並不使用「神通」，只是為死難者作祈禱和迴向，以更直接及恰當的方法來幫助他們。

佛陀建立「僧團」的真正意義與目的

從這些不同的處理手法中，可以更清晰地分辨出，一位真正的智者、真正徹底而全面了知宿世因緣與「因果定律」的「覺者」，方才真的可以正確地運用「佛法」處理及面對危難與日常生活，而且毫無偏差。「神通」並非「佛法」。

佛陀之所以要建立「清淨及純潔的佛教團體」(梵文Sangha，世稱「僧(伽)團(體)」，以「六和敬法」的原則，建立起以肩負教化及弘播佛陀之教法與實踐為目標的「和合僧團」，包括有「四

迦毗羅衛國

眾」及「七眾」之「出家」及「在家」眾)，為的是要把那些已「轉化心識」為正面導向的志同道合者團結起來，凝聚出一股擁有「正能量」(菩提心及慈悲心)之清淨及純潔的「共業」洪流，以便抗衡俗世中擁有「負能量」(貪瞋痴)染的「共業」洪流。

因此，「清淨及純潔的佛教團體」便是「反潮流」(即是反世俗　染之「共業」洪流)的一所堡壘及明亮燈塔，肩負起扭轉乾坤的神聖使命及偉大任務。世俗之「共業」洪流，乃擁有龐大「貪、瞋、痴」等「負能量」之「磁場」；若跟隨其「業力」潮流之牽引而行走，則只會導致生生世世之「流轉生死」苦海，枉受「輪迴」！故此，佛陀曾謂他所教導的法要（即「佛法」）是「反潮流」的：意思是說「佛法」要教化眾生，將那些世俗的「貪、瞋、痴」等「負能量」，轉化成為「菩提心」及「慈悲心」等「正能量」，才能夠有機會脫離「輪迴苦海」，甚至於「成佛」！

擁有大量嚴守「戒律」、修行有「證量」的修行人之「清淨及純潔的僧團」，便能夠扮演著凝聚龐大「正能量磁場」之角色，肩負起抗衡世俗「負能量磁場」之重大責任，並且擔當起「指引迷津」、「挽狂瀾於既倒」及維護正法的「中流砥柱」等神聖使命。因而「僧團」內僧眾們之是否持戒清淨，便是量度「僧團」之「純淨度」的指標，猶如冶金時的「成色」及「純金度」一樣，更可以說是「僧團」擁有多少「正能量」之把握所在。

若然「僧團」內的僧眾們經常「犯戒」，即表示該「僧團」的「雜質」(「貪、瞋、痴」等「負能量」)愈來愈增多；相反地，其「純淨度」(「菩提心」及「慈悲心」等「正能量」) 却愈來愈減少。那麼，這個「僧團」便將會漸漸地被世俗「負能量」(貪瞋痴)污染的「共業」洪流所淹沒，而最終失去了它應有的作用及意義了！

相反地，若然「僧團」內的僧眾們能經常嚴守戒律，並且經常舉行「布薩」法會(乃佛陀親自制訂的「誦戒、說戒」及「發露、懺悔、還淨」重要法會，詳情請參閱《蓮花海》第十二期之「聖地巡禮」一文)；而「犯戒者」又能因應「感召」於法會上，當著所有僧眾們之面前發露懺悔，以便清除「業障」、加以還淨，則此等「僧團」的「純淨度」便可以不斷提高，從而將「正能量」不斷提昇及凝聚，進一步把這樣的「正能量磁場」鞏固成為一股清淨及純潔的「共業」洪流。若然「僧團」真的能夠如此將「修行的功德」累積成功，並且推廣遍及社會大眾，進而「移風易俗」，便可以漸漸地將世俗那些污染之「共業」加以轉化，變成為清淨及純潔之「共業」。若能真的如此，則「人間淨土」便是指日可待了。這才是唯一真正可以拆解世俗「共業」的究竟方法，亦是佛陀教化眾生及建立「僧團」的本懷、與及其真正的意義與目的所在！

究竟有沒有足夠的時間、精神、人力、及物力去建立這種清淨及純潔的「共業」洪流呢？其作用顯著嗎？這倒要看當時的各種「因緣」時節了。即使是佛陀親自成立的「清淨及純潔的佛教團體」，在當時的社會裏，亦只能夠幫助某一部份的人士而已。在常隨佛陀之一千二百五十五名弟子當中，只有某一些可以「脫離輪迴」，證得「阿羅漢」果，其他的弟子都不成功。而其他的普通人，有一些的「心識」轉化得比較好，但仍然不是徹底的改變。因此，「清淨及純潔的佛教團體」的功能是「盡力而為」，但並不一定能夠完全成功。畢竟，無始以來多生多世的眾生「共業」，是絕對不容易化解的。否則，又何須「三世」(即「過去世、現在世、未來世」）之諸佛及菩薩們，不斷地示現於娑婆世界，來救渡眾生呢？

迦毗羅衛國

運用「空性」於日常生活中的具體個案

為什麼在這個故事裏，佛陀拒絕施行「神通」，以《空性》作「加持」呢？這個故事的目的，就是要說明「因果業力」之間的微妙關係。究竟佛陀怎樣將真正的「佛法」，顯露於他的行為裏呢？

佛陀作為當時一個十分有號召力的人，倘若他不了解《空性》及何謂「因果」，他的做法便可能會有錯誤及偏差的。那麼，會如何錯呢？例如：當有人要殺你的族人時，你會生起「貪嗔痴」。為了保護你的族人，你會誤導自己，並告訴自己你沒有「貪嗔痴」，而只有「菩提心」的。為了救他們，你可能號召你的所有弟子一齊參戰。當參戰的時候，他們要去殺敵。而殺敵的時候，為了要保護自己，他們必須置敵人於死地。那麼，他們的「心識」都將會被扭曲，而產生一系列「負能量」的「共業」洪流。

如果佛陀不號召弟子參戰，什麼都不做。別人又會批評佛陀說：「你既是佛陀，應該有慈悲心。你現在看到你的族人與及親戚受著迫害，那些都是眾生，還要被別人趕盡殺絕，一個不留，那為什麼你全不理會呢？」

究竟佛陀會怎樣做呢？怎樣做才是體現真正的「佛法」呢？佛陀既是講求《空性》的最高智慧者，他將會如何實踐自己所悟到的真理呢？究竟如何可以在行為上，既不是做給別人看，可以實際地解決問題，又合乎「佛法」中「非有非空」之最高《空性》智慧呢？在這個故事裏面可以看到下列的一些端倪：

第一步：多番勸導 -- 佛陀曾經多番勸導雙方，希望改變他們的「心識」，拆解「共業」，但可惜失敗。這是因為眾生本身的「貪瞋痴」而導致的。

第二步：盡力而為 -- 佛陀三次以他自己的肉身去阻擋軍隊(另一說法則謂佛陀帶同他的弟子前往)。但根據佛陀的智慧，他已經知道這一次的「共業」是無法挽救的。他清楚知道三次攔路去阻擋大軍前進，只可以延遲「業力」的引發。他知道這樣做是無法拆解這段「共業」的。他明知解決不了，還是要去嘗試做，又是否做給別人看呢？答案當然「不是」。因為佛教的精神，是要「盡力而為」，要盡一己的「本份」，做好應該要做的事情。至於其結果是否成功，已經並不重要。最重要的就是我們一定要盡能力去做。

佛陀覺得他一定要去保護眾生，不是因為他們是釋迦族，而是因為他們是眾生，所以要盡能力去幫助他們。明知無法幫助，但仍然要去做，這便是「盡力而為」的精粹。就算佛陀三次聯同弟子們坐著攔路，去阻擋大軍的前進，佛陀的弟子們並沒有帶同任何的武器，他們無須為著保護性命而去殺敵，因此他們的「心識」不會被扭曲而存有極強烈的「貪瞋痴」。但他們却知道，佛陀自己「以身作側」地盡力去做，至於成功與否則並不重要。因而「盡力而為」便成為每一個修行人應該持有的一種做事態度。

那麼，為甚麼做完三次之後，佛陀便不再繼續嘗試呢？因為佛陀知道再沒有辦法去拆解這一個解決不了的「共業」，那只好接受「果報」了。佛陀坐著攔路的這個做法，可以稱為「有」的一種行為。至於做完三次之後，却什麼事情都不再做，這個做法可以稱為「無/空」的一種行為。雖然目犍連請求佛陀示現「神通」，用砵載著五百人升上天空去躲避；但佛陀却不答應，因為他知道這是不會成功的。所以佛陀本身的行為及做法，便是為眾生們，樹立了一個我們值得學習的榜樣及模範。

「有」之中要不執著便是「無/空」。什麼是「不執著結果」的做法呢？我們修行的主要目的是「盡力而為」，不會為了要成功而執著，因此而種下「犯戒」的「因」。亦即是：佛陀不會執著於為了要挽救族人，於是號召弟子去參戰。因為號召弟子參戰，既含有「貪嗔痴」，亦種下殺生的「因」。所以佛陀不會執著於為了要成功而不擇手段。但是，他仍然要「盡力而為」，而之後的結果，他已經不會為此而有所牽掛，更加不會糾纏不斷，這便是《空性》的最高智慧。其中所包含的真正意義：就是「非有非空」了。

「有」的意思是要「盡力而為」，「空」的意思是「不去執著結果」。佛陀在這個實際的例子當中，顯示了其運用《空性》的最高智慧 -- 「非有非空」！

迦毗羅衛國

當我們遇到「共業」洪流，或者遇到「業力」出現的時候，我們要坦然地去面對、接受及承担它。必須盡我們當時的能力，去做好它。所做的一切行為及思念，不可以存在著「貪嗔痴」，不單不會抵觸「佛法」，而且更要乎合「戒律」。當「盡力而為」之後，我們不要再去計較結果，更不要為結果而去「執著」，這樣的做法才真正乎合《空性》的最高智慧。

所以佛法的《空性》，可以套用在我們所有的「日常生活」之中。套用在「業力」出現的時候，我們可以運用它，這就是在「日常生活」之中體驗「佛法」的實踐方法。體驗了什麼才算是《空性》呢？佛陀用他的行為來顯示給我們知道，他是怎樣的「不執著」結果。

當目犍連告訴他，國王發了一度命令：「一個不留」。請他一定要去拯救那些族人。當時目犍連已經決定了自己的拯救方式，但佛陀並不同意，因為他知道這樣做是沒有用的。這樣做只會添加新的「業因」，所以佛陀不願意這樣去做，而並不是見死不救。

如果我們用這種心態去做「善」的行為，就是將《空性》的修行融會於「日常生活」及行為當中；這也是入世的實際修持，名為「非有非空」的做法。所以「佛法」是一種「既積極、而又最徹底」的開悟教法。

何謂正確的佛法 --《空性》之「非有非空」

什麼是積極呢？就是凡事「盡力而為」，明知無法解決，仍然要「盡力」。這種「盡力」，不可以存有任何「貪嗔痴」的不擇手段。什麼是「徹底開悟」呢？就是知道所有的一切事物，都是「因緣和合」而生起的。所有的一切事物都是「因果業力」的循環不息。我們要明白，他們今天要承受這些結「果」，一定是有其原「因」的。

即使你沒有「神通」，不知道是什麼原因，也應該要了解到「事出必有因」。不要因為看到這些不好的結果而「退轉」，不再修行。以為無論怎樣去修行，都不能改變結果，於是就放棄修行，這是很不「明智」的做法。也不要因為只看到片面的結果，而引至你走向迷執的方向。更不要因為不好的結果出現了，因而動搖你對修行的信心。能夠這樣便是「徹悟」了，因為你終於真正的了解和明白什麼是「因果業力」的道理了！釋迦牟尼佛的滅族個案，提供了幾個要點：

第一個要點：佛法是「十分積極」的。佛法往往被人誤解，以為是消極的，這是一錯誤的看法。你看佛陀的行為就知道。他明確知道無法拯救伽毗羅衛國的釋迦族人，但是他仍然三次以自己的肉身去阻擋軍隊。這種行為顯示了「積極及進取」的一面。他並沒有因為知道結果而放棄積極的行動，仍然「盡力而為」，表現出「知其不可而為之」的高尚情操。

第二個要點：佛法是「具智慧」的。怎樣才是有「智慧」的做法呢？看佛陀就知道。他不會號召弟子去參戰，他不會做其它的「惡因」去制止現在所發生的惡業。只是勸解雙方，希望能夠「化戰爭為和平」。這是一種「具足智慧」的做法。勸導不成功，佛陀就以自己的肉身去阻擋軍隊，這種以身體力行教育後世的方法，也是一種「具足智慧」的做法。所以佛法的第一個特點是「積極」，第二個特點是「智慧」。

第三個要點：佛法是「不執著」的。很多人聽佛法、學佛法、講佛法，口中常說「不執著」。他們的所謂「不執著」，演變成「什麼都不做」，因而進一步演變成為了「消極」的心態。為什麼佛法會演變成消極呢？就是因為太多人錯誤地去理解「不執著」這三個字。真正的「不執著」，是當你「盡力而為」，「具智慧」地做了一個行為，仍然沒有辦法去改變最後的結果，因而也「不執著」這個後果，坦然地去面對及承担後果。俗語所謂：「抬得起，放得下，乃大丈夫事」。真正的《空性》，是我們具智慧地「盡力而為」，永遠「不執著」其結果。這種「有」與「空」一齊運用的「不執著」，就是「非有非空」的《空性》最高智慧。

譬如結果出來是好的，佛陀帶著一班弟子坐著三次抵擋軍隊，成功地阻止了開戰，佛陀贏得了萬分的威望，萬世敬仰。若然佛陀因為這些勝利與威望而感到高興，這本身就是一種「執著」。好的結果固然不可以執著，壞的結果同樣地也不要執著。

像目犍連那樣，運用「神通」都不成功，所得的結果只是一砵血水。如果他覺得「修行」是沒有用的，「修行」所得的「神通」不能夠挽救那一班人，如果他有如此的想法，本身就是一種「執著」。

什麼是「不執著」呢？就是「具智慧」地「盡力而為」，但永遠不計較結果。正是前人所說的「只問耕耘，不問收穫」。這三個要點，皆適用於我們所有的「日常生活」之中；若然我們能夠好好的去掌握及運用它，那麼我們便已經是修行「佛法」於「日常生活」當中了。

無論你是受「業力」的折磨，抑或是「修行」受「日常生活」挫折的衝擊，若然不遵循這些要點，即使你已經「盡力而為」，但這並不是「具智慧」的去做，而只是一種推搪。如果你真的不懂得何謂「具智慧」的做法，那麼你就必須要用佛陀的「戒律」作為準繩去量度一切。

好像佛陀那樣，已經證取《空性》，了知《空性》是「非有非空」，又怎會再做「惡業」呢？佛陀明知自己有能力去號召弟子參戰，而

弟子們亦一定會依照佛陀的指令去辦事，但佛陀一定不會這樣做，因為這樣做只會添加一個新的「業因」，所以佛陀是不會做這種「惡業」的。在佛陀的境界中，只有「隨緣消舊業，再不作新因」！

當我們用佛陀的「戒律」去量度自己所做的事情，若然是屬於「犯戒」的，便顯示出我們的行為及思想是「不具智慧」的。相反地，當我們用佛陀的「戒律」去量度自己所做的事情，若然是屬於「沒有犯戒」的，便顯示出我們的行為及思想是「具智慧」的。(詳情請參看敦珠佛學會出版之「空性：非有非空」及「業力不可思議」兩套DVD影音光碟)。…(待續)

前往「迦毗羅衛城」的途經

迦毗羅衛城(Kapilavastu)，現時稱為普羅瓦(Piprahwa)。可以由印度北方邦(Uttar Pradesh)的哥拉克布爾(Gorakhpur)，出發到達迦毗羅衛城(Kapilavastu)，大約為110公里。

航空交通

最接近的飛機場，是在瓦那拉西(Varanasi)，距離約312公里。

鐵路交通

最接近的火車站，則在錫陀塔那迦(Siddharthanagar)，距離約20公里。

陸路交通

在陸路方面，迦毗羅衛城(Kapilavastu)與北方邦(Uttar Pradesh)內的主要城市道路網，均相連結。

佛菩薩的功德
「藥師佛」的奇妙功德(3)

啤嗎旺迦

前文提要

「藥師琉璃光如來」的「十二微妙上願」功德

由於這些大願，並非一般的誓願可比，純粹由「藥師琉璃光如來」的「大悲心」所流露的利益眾生大願促成，因此稱為「微妙上願」。

「藥師佛」的十二大願，照顧着眾生在「出世間法」及「世間法」的種種需要。這十二大願，特別為下列的眾生而設：

1. 因現世的貧困令「生活條件不足、飢寒交迫、物資缺乏」，被迫從事種種惡業的眾生；
2. 生理或心理不健全的眾生；
3. 身受「王法」及刑罰逼迫的眾生；
4. 受魔或不正確見解損惱的眾生。

這十二大願，令眾生在現世的生活環境及條件得到改善，得到正確的見解。另外，在修行人方面，「藥師佛」亦提供了「犯戒還淨」的方法，令其「心」安穩下來，不會因此而「退失」。

誠然，眾生在以上種種不如意的境況下，會進一步將「自身的思想」局限下來，以致走向惡性循環，而「藥師佛」的大願則能令眾生從這些思想局限走出來，遠離先前的困境痛苦，在安穩的情況下修行，改變自身的業報，從而走上菩提道得以離苦得樂。

以下為「藥師佛」的十二大願及其簡單的補充：

第三大願

正文

第三大願：願我來世得菩提時(即「成佛」時)，以無量無邊智慧方便，令諸有情所受用物皆得無盡。

藥師琉璃光如來（西藏式）

藥師琉璃光如來與日光菩薩、月光菩薩、
十二藥叉神將（漢式）

意譯：
第三大願：願我來世證得大菩提時，以無量無邊的智慧方便，使一切有情眾生，凡有所需求的，皆能夠受用無盡的物資。

補充：
「藥師佛」獨特的地方是在「出世間法」外，亦同時兼顧到我們在「世間法」上的需要。在此，「藥師佛」表示如眾生對這個世界任何物質有需要，佛陀均會以善巧方便來滿足。事實上，絕大部分眾生經常會認為自己是窮困貧乏的。在這種心態困擾下，修行是不會放在首位的。例如我們會想：「我還未有足夠的錢退休，當然要將努力放在「世間」的事業上。至於〝修行〞，在有足夠的錢退休後再打算罷。」因此，如果我們信心具足，「藥師佛」的這個大願會令我們的「心」能安定下來而〝修行〞。當然，如果我們的業報較差，真的生活在一個極貧乏的環境下，我們應具足信心祈請「藥師佛」改善這個環境，好讓我們能在一個較好的環境下〝修行〞。

正文
第四大願：願我來世得菩提時，若諸有情行邪道者，悉令遊履菩提正路；若行聲聞、獨覺乘者，亦令安住「大乘」法中。

第四大願

意譯：
第四大願：願我來世證得大菩提時，若有不信善惡「因果」，作殺盜淫妄種種「十不善業」者，執取「常、斷二見」者，不幸失去正途而誤入「邪道」者，都要使他們的心志能永遠安住於菩提正路中。此外，若有行「聲聞、獨覺」的「小乘」修行人，都要以「大乘」的「究竟」法門令他們安住，得以永不退轉。

補充：
在「五濁惡世」中生活的我們，每天均受到大量鼓吹不正確心態與及行為的信息所影響，令我們迷失了方向。我們會認為這些就是快樂，結果我們做出種種違背「因果」的行為而飽受「業報」的煎熬。更重要的是，我們執取於這個世間的一切為「實有」。我們執取這個最大的「邪見」而不自知。因為「有我、有你、有他、有我的、我喜歡的、我不喜歡的」等等執着，所以便沈迷於這個「輪迴的苦海」中。故此「藥師佛」的悲心，能令我們了解到正確的見解及方向，並且令我們的「心志」能永遠安住於菩提正道中，而不再沈迷於這個「輪迴苦海」。此外，「聲聞、獨覺」的「小乘」修行人，雖然亦可脫離「輪迴」，但始終未能得到真正的「解脫」。故此「藥師佛」亦會引導這些修行人進入「大乘」。……(待續)

藥師琉璃光如來（日本東密式）

如何幫助亡者 (5)

姚國強

所有眾生均恐懼死亡，死亡來臨時我們會不知所措。當死亡尚未接近時，我們感覺它很遙遠，我們甚至不想想起它，我們還想着：這應該與我無關吧，不是嗎?

根據統計而言，一般發達地區的人士，平均壽命都有70-80歲。由於壽命延長，令那些缺乏遠見及全面知識，尤其是不知如何方可掌握死亡而不被困境難倒的人們，更加自我安慰地想着：「我現在還未到那個時候, 那麼早便想着, 不太吉利吧！或許不是不吉利, 應該說是太消極吧！我們這個社會應該教人多些積極、面向人生、建立人間樂土, 而不是老是想著死亡。對社會、家庭及個人，似乎貢獻都不大呀! 」

也許，您心裡亦有同樣的疑問,想着：「所謂幫助亡者，主要是因為他/她是我的親人、朋友,想幫上一把，讓他們的悲傷減輕一點。我亦明白死亡並不遙遠, 但那又如何呢? 我總要活下去啊！ 總不能每天都想著死亡啊！ 」

如果您真有上述的那股「善心、悲心」，想幫助亡者, 但若果您還未了解死亡的真正意義, (請參閱「蓮花海」創刊號的「瀕死體驗的意義」一文、「生與死的奧秘(I)」DVD、以及「顯密實修課程(I) 實修與死後世界的關聯」DVD，以獲得更深入的說明)你的所謂幫助，仍然流於表面及愛莫能助。

在您閱讀一些幫助亡者的文章時, 您可能會多了一些了解, 或者多了一些技巧, 但您的幫助只會是事倍功半的，那當然是比沒有的好。故此我們希望在未來的數篇文章中，以佛法的基本理論與大家

延命地藏善薩（日本）

輪迴徧空觀音菩薩

分享死亡的真正意義。 希望大家能夠或多或少地了解及掌握死亡的真正意義與契機所在，從而在了解死亡後，建立正確及真正積極的人生觀，這樣才能真正地幫助亡者及自己。

首先，我們要深切了解到死亡是無常的，它一定會來臨，以下的一則故事，或可解說一二。

佛陀在世時, 舍衛城有一位女子（名字是吉離舍瞿曇彌 - 簡稱 「瞿曇彌」），很不幸地，她的兒子在剛學會走路時便因故去世了。 瞿曇彌非常傷心。有一位智者，見她這樣可憐，便告訴她：「妳應該去見佛陀，他有妳想要救助兒子的藥。」於是，她便去請求佛陀給她可以救活兒子的藥。佛陀知道她的心思紊亂，便答應救活她的兒子。但要她先到城裡，去找從未有親人去世的人家，要一些芥子來。

瞿曇彌非常高興地聽到有能救活兒子的希望，因此她並沒有仔細思量佛陀話中的含意。她跑到城中很多人家中求取合格的芥子，所得的結果卻令她很失望。但她仍未放棄，直至走遍全城，她才發現不只她有親人過世，全城每一戶人家均有親人去世。此刻她才領悟到佛陀話中的真正含意,因而不再執著於兒子的屍首。 她明白到佛陀已經教導她最珍貴的道理：「有生必有死。」

於是，她埋葬好兒子後，就回去告訴佛陀，她找不到一戶從沒有親人去世的人家。佛陀說：「瞿曇彌！妳不可以錯誤地以為這世上只有妳的兒子去世。現在妳應該明白到，眾生都會死亡。而在眾生的慾望還未滿足之前，死亡就奪走了他/她們的生命。」因此之故，珍惜現在擁有的僅餘精力與時間，學習如何正確地掌握死亡的真正意義與契機所在，才是最急切的課題。比急於滿足世間的任何慾望，更形急切。…… 待續

註： 如何幫助亡者(1)：「蓮花海」第6期
如何幫助亡者(2)：「蓮花海」第8期
如何幫助亡者(3)：「蓮花海」第10期
如何幫助亡者(4)：「蓮花海」第12期

阿彌陀佛

藏傳佛教 修心與修行 多媒體弘法系列

郵購編號 Postal Code：No.1

書本 Book

智慧的修行方向
The Wisdom in Directing One's Dhama Practice Vol.1

全書彩色印刷
中文版每本HK$88 NT$350
English：HK$98 US$12.5

郵購編號 Postal Code：No.2

書本 Book

「放生與因果」

雙色印刷連彩頁
附CD二片
定價港幣90
台幣360

請參看有關本期「請購各期蓮花海」之內容
Please refer to page on various issues of "Lake of Lotus"

雙月刊

「蓮花海」

全彩色印刷

香港7-11
澳門OK
便利店有售

郵購編號 Postal Code：No.3

書本 Book

瀕死體驗的意義
The Meaning of Near-Death Experiences Vol.1

全書彩色印刷
中文版每本HK$88 NT$350
English：HK$98 US$12.5

郵購編號 Postal Code：No.4

小冊子

「藏傳佛教
超度法簡介」

全書彩色印刷
定價港幣30
台幣120

郵購編號 Postal Code：No.5

期刊

COMBINED VOLUME ON "LIGHT OF LOTUS" ($360)

「蓮花光」合訂本
包含1-3期之「蓮花光」
定價港幣360
台幣1,440

郵購編號 Postal Code：No.6

CD

「修心與修行」

備有 國／粵語版
一套10片CD 及
彩色講義
定價港幣600
台幣2,400

郵購編號 Postal Code：No.7

CD

「放生與因果」

備有 國／粵語版
定價港幣40
台幣160

郵購編號 Postal Code：No.8

CD

「真假上師」

備有 國／粵語版
定價港幣40
台幣160

郵購編號 Postal Code：No.9

CD

「四加行之
重要性」

備有 國／粵語版
定價港幣40
台幣160

郵購編號
Postal Code：No.10

VCD

「藏傳佛教
寧瑪派之虹光身」
The RAINBOW BOBY OF THE NYINGMA SCHOOL OF TIBETAN BUDDHISM (in English) -- $50

備有 英語版 及國／粵雙語版
共1片VCD定　價港幣50
台幣200

郵購編號 Postal Code：No.11

VCD

「一切唯心造」

共3片CD
國／粵雙語
定價港幣90
台幣360

郵購編號 Postal Code：No.12

VCD

盂蘭盆會與
「中陰文武百尊」
之殊勝處

國／粵雙語
定價港幣50
台幣200

郵購編號 Postal Code：No.13

VCD

生命的意義

國／粵雙語
定價港幣50
台幣200

郵購編號 Postal Code：No.14

VCD

皈依的意義
與功德

國／粵語版
定價港幣90
台幣360

郵購編號 Postal Code：No.15

VCD

佛陀天界
之旅：千萬
倍功德日

國／粵雙語
定價港幣50
台幣200

郵購編號 Postal Code：No.16

VCD

開光盛典 暨
松吉澤仁仁波切
訪港特輯
KYABJE SANGYE TSERING RINPOCHE AT OUR CONSECRATION CEREMONY (in English) -- $50

定價港幣50
台幣200

郵購編號 Postal Code：No.17

VCD

「普賢上師言教
筆記」（五加行）
松吉澤仁仁波切
開示

備有 國／粵雙語
定價港幣50
台幣200

郵購編號 Postal Code：No.18

VCD / DVD

「空性--非空非有」
EMPTINESS：NEITHER EXISTENCE NOR VOIDNESS (In English)
1 set with 3 VCD -- $90

備有 英語版 及國／粵雙語版
共3片VCD定　價港幣90
台幣360

郵購編號 Postal Code：No.19

DVD

顯密精華概覽

國／粵語版
定價港幣90
台幣360

郵購編號 Postal Code：No.20

DVD

「業力不可思議」

國 / 粵雙語
定價港幣90
台幣360

郵購編號 Postal Code：No.21

郵購編號 Postal Code：No.22

DVD

「生與死的奧秘」

第一集、第二集
備有 國語版及粵語版
定價每集
港幣90 / 台幣360
一共有7集
每集約長三小時
同一定價

郵購編號 Postal Code：No.23

DVD

顯密實修課程(1)
實修與死後世界的關聯

備有 國 / 粵語版
定價港幣90
台幣360

郵購編號 Postal Code：No.24

DVD

顯密實修課程(2)
實修時必須面對的三種精神領域

備有 國 / 粵語版
定價港幣90
台幣360

郵購編號 Postal Code：No.25

DVD

顯密實修課程(3)
接近「成佛」的實修個案

備有 國 / 粵語版
定價港幣90
台幣360

郵購編號 Postal Code：No.26

DVD

顯密實修課程(4)
身壇城的作用及臨終四大分離

備有 國 / 粵語版
定價港幣90
台幣360

陀羅尼經被

郵購編號 Postal Code：No.27

港幣$1000　台幣4000

將此「經被」覆蓋於亡者(包括畜牲)的身上，可令亡者立刻得到最殊勝的「中陰文武百尊壇城」(亦名為「大幻化網寂忿本尊壇城圖」)所保護，不受任何干擾、驚嚇，避免因失控而下墮「餓鬼、畜牲、地獄」等道。此經被，是最殊勝的保護罩。

此經被的製作，由依怙主　敦珠法王(二世)親自設計及監製之「中陰文武百尊壇城圖」所構成。所有壇城內之一百位「本尊」之「本尊咒」，均用咒輪及該咒之「種子字」組成，是「極密」及極具力的加持泉源，並且由依怙主　夏札(戚操)生紀多傑仁波切親自鑑定為殊勝之法寶，並非一般的「經被」可比。

此經被之開光，並非以一般之「開光咒」作加持，而是修持藏傳佛教中最殊勝，「紅教」所獨有的「大幻化網」傳承之《甚深勝義精華》(亦名為《摧滅金剛地獄唯一法印成就法》)，及《靜忿生起極略明顯修法》，兩種極具加持力及凝聚功德之密法所加持開光，非常直接及具力，功德不可思議。西藏修持此法，有修四十九日、七日、或祇修一日。清朝時，皇室信奉藏傳佛教。雍正皇帝將其雍和宮獻作密宗道場，以奉養喇嘛。每年修超度法時，必厚禮敬迎紅教喇嘛主持法會，依「紅教」儀軌修法，加持若干「陀羅尼經被」。法會圓滿後，用以頒賜二品以上之官員，受賜者均引以為殊榮。

流通處

敦珠佛學會國際有限公司
DUDJOM BUDDHIST ASSOCIATION INTERNATIONAL LTD.
香港柴灣常安街77號發達中心4/F
4/F., Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chai Wan, Hong Kong
Tel : (852) 2558 3680　Fax : (852) 3157 1144
網址：http://www.dudjomba.org.hk　電子郵件：info@dudjomba.org.hk

台灣通訊地址：
台灣台北市105南京東路四段171號12F之4
12F-4, No.171, Nan Jing East Road, S.4, Taipei, Taiwan
Tel : 0989273163　Fax : (02) 6601 4880

珠海
西藏佛寶天珠
珠海市拱北口岸
負一層BIII-017
Tel : 0891-6704789

香港

健美佛教文物中心	新華書店	天地圖書	蓮緣佛教文物流通處	寶蓮苑素食	寶蓮苑素食	太和佛具	開益書店	COPY SUPER	香港青年出版社	寶蓮閣
香港灣仔雲西街28號F舖地下	香港灣仔禮頓道1-7號愉景樓1-3樓	香港灣仔莊士敦道30號	香港灣仔交加街18號地下5號舖	香港上環蘇杭街69號地下	香港西營盤皇后大道西308號地下	香港西營盤德輔道西229號	香港銅鑼灣駱克道520號1樓(崇光百貨側)	香港銅鑼灣恩平道恩平中心地庫L11-12號舖	香港北角渣華道82號二樓	香港仔大道148號地下G/F
Tel : 2891 9089	Tel : 3550 5600	Tel : 2866 1677	Tel : 2833 6891	Tel : 2543 8981	Tel : 2517 1178	Tel : 2857 9977	Tel : 2836 6387	Tel : 2576 1022	Tel : 2564 8732	Tel : 2873 1068

香港

THE PRINT SHOP	博學軒	田園書屋	健康齋廚	海誠書屋	鎮山寶石行	滋年報紙雜誌	長春藤圖書
九龍尖沙咀東科學館道14號新文華中心1/F B227舖	九龍旺角西洋菜街74-84號旺角城市中心905室	九龍旺角西洋菜街56號2樓	九龍深水埗大埔道77號地下A,B舖	新界荃灣路德園58號嘉新大廈H舖閣樓	沙田希爾頓中心L3第23號舖	新界沙田希爾頓中心3/F 52號舖	新界元朗大馬路53號地下
Tel : 2368 8540	Tel : 2384 4823	Tel : 3690 2502	Tel : 6733 0283	Tel : 2402 2918	Tel : 6018 6183	Tel : 2691 6247	Tel : 2442 5689

澳門

澳門文化廣場
澳門荷蘭園大馬路32號地下
Tel : (853) 2830 5613

台灣

瑞成書局	
台中市	高雄市
雙十路一段4-33號2,3樓	左營區孟子路678號
Tel : (04) 22120708	Tel : (07) 3497799

台灣

全德佛教精品	佛化人生佛教圖書文物中心	普巴佛教文物	臧巴拉佛教文物	佛教書局	法界香雲	全德宗教生活事業有限公司	蓮緣佛教文物	福慧生活館	十方意景素食庭園餐廳	健康齋有機生活館	大千佛教文物
台北市光復南路49號	台北市羅斯福路3段325號6樓之4	台北市台北縣蘆林市中山路1段220號	台北市民生東路二段104號	台北市桂林路41號2F	桃園市永安路417號	台中市文心路1段552號	台中市崇德二路23號	台南市東區裕平路323號	台南縣新化鎮知義里口碑6號(虎頭碑旁)	台南市北門路二段518號	高雄市三民區河北二路132號
Tel : (02) 87879050	Tel : (02) 23632489	Tel : (02) 26873771	Tel : (02) 21001919	Tel : (02) 23120529	Tel : (03) 3473045	Tel : (04) 23288786	Tel : 0932 595 457	Tel : (06) 3318353	Tel : (06) 5901823	Tel : (06) 2835912	Tel : (07) 2871811

郵寄訂購表格（表格可影印使用）MAIL ORDER FORM

郵購編號 Postal Code	數量 Quantity	銀碼 Amount	小計 Sub total
		港幣 / 台幣 / US$	港幣 / 台幣 / US$
		港幣 / 台幣 / US$	港幣 / 台幣 / US$
		港幣 / 台幣 / US$	港幣 / 台幣 / US$
		港幣 / 台幣 / US$	港幣 / 台幣 / US$
		港幣 / 台幣 / US$	港幣 / 台幣 / US$
		港幣 / 台幣 / US$	港幣 / 台幣 / US$
		港幣 / 台幣 / US$	港幣 / 台幣 / US$
		港幣 / 台幣 / US$	港幣 / 台幣 / US$
		總數 Total	港幣 / 台幣 / US$

姓名 Name :_____　聯絡電話 Tel :_____

郵寄地址 Address :_____

電郵 Email :_____

傳真 Fax :_____

請填妥相關表格後連同劃線支票寄回本會處理。
Please send cheque addressed to "Dudjom Buddhist Association International Ltd." and send to our Hong Kong address.
支票抬頭：敦珠佛學會國際有限公司

香港請寄：香港柴灣常安街77號發達中心4/F
查詢電話：(852) 2558 3680　傳真：(852) 3157 1144
香港戶口：滙豐銀行
帳戶名稱：敦珠佛學會國際有限公司
帳戶號碼：579-2-006529

台灣請寄：台灣台北市105南京東路四段171號12F之4
查詢電話：0989273163　傳真：(02) 6601 4880
台灣戶口：台北富邦銀行（銀行代號012）仁愛分行
帳戶名稱：羅美玲
帳戶號碼：704210605166

藏傳佛教

正月「神變月」的功德

啤嗎哈尊阿闍黎

「神變月」的緣起

「藏傳佛教」視正月為「神變月」，由正月初一日至十五日，列為「神變節」。而正月十五日，則稱為「神變日」。

為甚麼會有「神變節」呢？其功德何在呢？為甚麼在這段期間，無論做任何的「善業」或「惡業」，均會擴大無數倍呢？

「緣起」是釋迦牟尼佛約四十歲時，停駐在王舍城。摩揭陀國的瓶沙王因修行《佛法》而逐漸停止對「外道」(其他外教)的供養。佛教的「比丘」亦因修行《佛法》而陸續「證果」(指獲得某種程度的修行成就)，令魔王波旬(專門與《佛法》為敵的「魔界」之王)心生不忿，於是挑撥「六師外道」、富蘭那等，欲向釋迦牟尼佛挑戰，較量「神通」，但瓶沙王並不答允。

後來釋迦牟尼佛弘化至舍衛國，「六師外道」感到「佛教」的日益興盛，對「婆羅門教」構成嚴重的威脅，因而追蹤釋迦牟尼佛至波斯匿王的國土，請求波斯匿王答允向釋迦牟尼佛挑戰「神通」，以求定出「佛教」與「婆羅門」六師外道教法的高下。

波斯匿王一而再、再而三地請求釋迦牟尼佛接受挑戰，釋迦牟尼佛知道難以擺脫此種糾纏。雖然釋迦牟尼佛認為「神通」之力，是敵不過「因果定律」的，而「神通」的變現與修行的「究竟解脫」(指「脫離輪迴、成佛」)亦毫無關係，因為很多「外道」都擁有「神通」之力，但都是「心外求法」，引致再度「輪迴受苦」，「神通」反而成為綁住修行人的繩索。釋迦牟尼佛觀察往昔因緣，過去無量諸佛都曾經顯現「神變」降伏「外道」，在種種的環境因素及因緣下，釋迦牟尼佛終於接受「外道」的挑戰，希望能令「淨信者」的信根增長，「未信者」能引起「生信的因緣」。

這場世紀「神通力」的終極較量，在正月初一日至正月十五日舉行。釋迦牟尼佛在每一天示現不同的「神變」，最終於正月十五日攝服所有「六師外道」，令六萬「婆羅門」教徒皈依佛門。在整整

釋迦牟尼佛（緬甸）

釋迦牟尼佛（日本）

釋迦牟尼佛（中國）

釋迦牟尼佛（韓國）

釋迦牟尼佛（斯里蘭卡）

十五日的「神變節」中，以最後的一日，即正月十五日最為殊勝，是為「神變日」（Chotrul Duchen）。「藏傳佛教」定為「四聖日」之首。

初一至十五日的「無量神變」

1. 初一日：釋迦牟尼佛以牙籤插在地上，立刻長出一棵高約五百由旬(一「由旬」約為四十里)的果樹。此樹之花朵，長得有如車輪一般的大，一個果實大至要以盛載五斗稻穀的盆來擺放，果樹散發出無比的芬芳香味，而且光芒猶勝日光。此樹每天都顯現一種「神通」，令圍觀的眾生「目瞪口呆」，心生敬仰，紛紛皈依《佛法》。

2. 初二日：釋迦牟尼佛在身體的兩旁，變現出兩座高聳入雲的五彩山崗。右邊的山上生長著具有百味的果實，圍觀的眾生可以隨便享用。左邊的山上生長著口感一流的甘美鮮草，各種動物紛紛享用。

3. 初三日：釋迦牟尼佛將漱口水吐在地上，立刻變成一個方圓二百由旬的湖泊。湖邊鑲嵌著貴重的七珍八寶，湖中央盛開着蓮花，光芒照亮了廣濶的大地與茫茫然的無際天空。

4. 初四日：釋迦牟尼佛變出一個湖泊，湖之四面各有八條水渠，從中流出之水聲變成「法之聲音」，流出之水又自動回流湖中(有如一座「法音噴水池」)。

5. 初五日：釋迦牟尼佛之口中放出金色的光芒，照遍三千大千世界。此種金色的光芒照射至眾生的身軀，能令該眾生脫離「三苦五障」，身心得到安逸。

6. 初六日：釋迦牟尼佛施法令圍觀的眾生，互相可以察覺對方的想法，「善業」與「惡業」立時呈現。

7. 初七日：釋迦牟尼佛施法令圍觀的眾生，有如身歷其境地見到自己成為「轉輪聖王」(即「統一天下」的大王)，擁有財富、一千位王子及四方諸候的朝拜，因而生起莫名的興奮。

8. 初八日：釋迦牟尼佛接受帝釋天主的誠意邀請，進入帝釋天主的宮殿，立時引起大地震動。人間之五百名「婆羅門」教徒，以為這是對付釋迦牟尼佛的「同道」發出集會訊號，於是以「神通」齊集帝釋天主的內殿。當他們見到釋迦牟尼佛安坐於殿內，發出強烈的光芒時，方始醒覺釋迦牟尼佛才是「真正的教法之主」，於是全部放下舊教的教法，立時「皈依」，獲證「阿羅漢果」。釋迦牟尼佛率領此批新晉的五百羅漢，重返人間之「神變」比試場，安坐於帝釋天主供養的獅底寶座之上。

   比試至此時，「外道」其餘教主已陷入驚懼及無地自容的狀態，不敢再施展任何「神通」。「金剛持」以「金剛杵」擲向「外道」各教主的頭上，立時捲起狂風，降下暴雨，「外道」各教主的寶座全數被摧毀。驚慌的教主們紛紛逃竄，跟隨他們的九萬徒眾，亦全部「皈依」釋迦牟尼佛。

9. 初九日：釋迦牟尼佛升上「梵天」，身上每一處毛孔均發放出耀目的光芒。每一道光芒均顯現蓮座上的釋迦牟尼佛正在教授佛法。

10. 初十日：釋迦牟尼佛上升至「大千世界」，發放的光芒普照「大千世界」內之一切眾生。

11. 十一日：釋迦牟尼佛突然消失於空中，只見到熾燃的光芒及聽到飄飄蕩蕩的法音。

12. 十二日：釋迦牟尼佛發出金色的慈悲光芒，令一切受到光芒照射的眾生都心生慈悲之念。

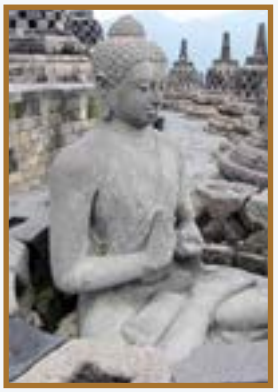
13. 十三日：釋迦牟尼佛安坐於獅底寶座之上，從肚臍中發出兩道光芒，身體徐徐地升高五尺。每一道光芒均現出兩朵蓮花，每朵蓮花之上，分別顯現　尊釋迦牟尼佛像。而兩尊釋迦牟尼

釋迦牟尼佛（泰國）

釋迦牟尼佛（印度）

釋迦牟尼佛（阿富汗）

釋迦牟尼佛（西藏）


釋迦牟尼佛（印尼）

佛像之肚臍上，又分別發射出一道光芒。如此重複地顯現，無數道光芒及無數釋迦牟尼佛像，充滿了「大千世界」。

14. 十四日：釋迦牟尼佛將優填王投擲出之供佛花朵，變成一千二百五十輛金光燦爛的鑲寶馬車，一字地排列於「梵天界」中。每輛馬車之上，坐着一尊釋迦牟尼佛，光芒遍照「三千大千世界」。

15. 十五日：釋迦牟尼佛以手觸地，令於十八層地獄中忍受痛苦的眾生，其受苦的情況及哀叫之聲立時呈現，圍觀之眾生不禁心生哀憫及驚懼，立志努力修行。釋迦牟尼佛向地獄中忍受痛苦的眾生授法，令聞教者並遵行之眾生提前脫離地獄。由於此日受惠的痛苦之眾極為龐大，「心力」由「壞」轉「好」，集結成極強的能量，滙聚由釋迦牟尼佛發出的救助能量，因而形成此日的善性能量場特別　勁熾盛。

十五日之「神變」圓滿結束，釋迦牟尼佛講授《千輻足輪之相》。釋迦牟尼佛後來於講經處建造一座「凸肋塔」以作紀念，進一步加　此段時期能量重現的循環性。

能量重現、功德增加一千萬倍

「自然界」中，有一種自動複製的能力，就好像人的身體細胞一樣，每天自動大量複製細胞以替換舊的。「心力」，亦同樣擁有自動複製的能力，有樣學樣地不斷複製。就好像眾生的行為，依照「心」的重複性而不斷重複同一種行為一樣。

例如一位眾生，生起一個「心念」，因而做了一個行為，引起另一位眾生的「心念」反應。這兩種「心力」以不同的強度互相連結及交匯，形成自動複製的情況。這種複製的情況，不會消失，永遠保存着，但會隨各方的「心力」演變而不斷變遷。這就是「因果不滅」，亦即是「科學界」所說的「

佛陀神變圖（局部）

釋迦牟尼佛

能量不滅」定律。

日後條件成熟的時候，這個行為會重複出現。由於隨着各方的「心力」不同，不斷演變，兩種或多種「心力」的交匯沖擊，引致「主動者」與「被動者」交換了位置。而「重複的次數」亦因應雙方或多方「心力」的強弱而決定結果。例如某甲殘殺某乙，將來某乙會因為怨恨太深，而於未來多生中，同樣地殘殺某甲多次，可能不是一次。這就是釋迦牟尼佛所說的一種大自然現象：「因果定律」。

因此，當地球轉了一個圈，回到原來的相約方位，每年同一日，此種龐大能量雲集的情況會重複一次。十五日之「神變」，累積了極為龐大，無法計算的能量複製，尤其是正月十五日，任何人於此日無論做「善業」，抑或「惡業」，其「因果」都會增加(複製)一千萬倍以上。

究竟是誰，竟然具有此種超越科學家的「見識與知見」呢？當然是「藏傳佛教」的始祖蓮花生大士(請參看「蓮花海」第一期之「藏傳佛教始祖蓮花生大士簡介」一文)。所以「藏傳佛教」將此日定為「四聖日」之首，並且叮囑所有徒眾，切勿於此日做任何「惡業」，包括不要生起任何「惡念」。而此日、或此月，亦正好是大量修行及廣種功德之最佳時機。

釋迦牟尼佛

釋迦牟尼佛

釋迦牟尼佛

釋迦牟尼佛（泰國）

釋迦牟尼佛（斯里蘭卡）

印經及協助弘法的功德

「布施」有「財施」和「法施」之分，包括了「世間的福德」和「出世間的功德」。「布施」資財和知識力量，屬「財施、才施」一類，可積聚世間福德善緣；而宣講佛理、協助弘法的「法布施」，既可種植菩提善種，積聚解脫的資糧，同時亦可以流通「正法」，使更多的眾生早日離苦得樂。而參與施資助印和協助翻譯佛書，可算是現今最簡便，又能同時積聚世間與出世間功德最廣的方法。

「敦珠佛學會」向來致力弘揚「正法」，以深入淺出、科學的角度闡釋《佛法》，製作出各種多媒體出品(包括佛法書藉、雜誌、影音光碟等)，讓大眾明白《佛法》的真諦，啟迪智慧，讓更多的眾生早日離苦得樂，早證菩提！

從各方的反應中，獲知「蓮花海」深獲好評及對其持續出版有強烈的需求。鑑於製作及印刷費用不斷上漲，「蓮花海」能否持續出版，實有賴各方讀者的支持。

本會由衷希望各界善信發心以「自動轉賬方式」每月定額施資助印，協助「蓮花海」的出版,及各類弘法事業。為無量眾生無間斷地積聚福德善緣，為自己解脫的資糧不斷地作儲備，助印助己，積聚功德，乃自利利他之殊勝善業！

- 您的一點一滴的捐戲可與各善信結下一個解脫的種子。
- 您無私的奉獻可助善信朝向康莊(覺悟)的大道。
- 為正法得以弘揚及延續，請伸出您的援手，盡力捐助，廣種福田。
- 解囊捐款渡眾生，廣積善心善妙增。

** 本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作「免稅憑證」。

現凡月供五十元以上，並圓滿十二期供款，本會將贈送由　依怙主 夏札(戚操)生紀多傑法王開光之「本尊掛牌」，以及在本會每月薈供法會時，回向功德予各位功德主。此批「本尊掛牌」曾長期供奉於「敦珠佛學會」之佛壇。詳見下表：

月供 / 一次捐款「助印、助翻譯」／助購版權

贊助款項	紀念品
月供港幣50元 / 台幣200元 或一次捐款港幣600元 /台幣2,400元	贈送「本尊掛牌」一個 每月薈供法會總合回向功德 在《蓮花海》登名鳴謝
月供港幣85元 / 台幣350元 或一次捐款港幣1,000元 / 台幣4,000元	贈送「本尊掛牌」一個 每月薈供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝
月供港幣100元 / 台幣400元 或一次捐款港幣1,500元 / 台幣6,000元	贈送「本尊掛牌」兩個 每月薈供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝
月供港幣250元 / 台幣1,000元 或一次捐款港幣3,000元 / 台 幣12,000元	贈送「本尊掛牌」五個 每月薈供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝
月供港幣420元 / 台幣1,700元 或一次捐款港幣5,000元 /台幣20,000元	贈送「本尊掛牌」八個 贈送特別禮品 每月薈供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝

致全世界各大圖書館及佛教學院

「敦珠佛學會」誠意致贈由敝會出版之所有多媒體出品(包括書籍及影音光碟)，予全世界各大圖書館及佛教學院。誠邀來函敝會，詳列　貴機構之名字、地址、電話、電郵、聯絡人姓名、願意接受之出版項目等，敝會將會盡快處理，謝謝！

敦珠佛學會(國際)謹啟

To: All Public Libraries and Libraries of Institutes of Buddhist Studies All Over the World

Our Association would earnestly like to donate our multimedia publications (including books, journals, CDs, VCDs and DVDs) to all public libraries and libraries of Institutes of Buddhist Studies all over the world. Please kindly send us a written letter informing us of the name, full address, telephone number(s), email address(es), name(s) of contact person(s) of your esteemed institutions, as well as the kinds of items that your institutions would like to receive from us. We will then process these as soon as possible. Thank you very much for your kind attention!

Dudjom Buddhist Association (International)

註：一次過捐款之「功德主」，將會在寄奉收據時一併致贈上述紀念品。「月供」之「功德主」，將會在每年之3月31日寄奉收據及一併致贈上述紀念品。

誠意致贈「紀念品」，煩請選擇，以便寄奉。

凡月供每港幣50元/台幣200元，或一次過捐款每港幣600元/台幣2400元，可選擇經　依怙主夏札生紀多傑法王開光之「本尊掛牌」一個（月供港幣100元/台幣400元，可選兩個，如此類推。）

本尊	祈願	數量	本尊	祈願	數量
蓮花生大士	事業順利	個	文殊菩薩	學業進步	個
觀音	聞聲救度	個	度母	心想事成	個
藥師佛	消除病苦	個	大白傘蓋佛母	遠離凶險	個
時輪金剛	諸事順暢	個	財神	生活富足	個

捐助及付款辦法

(1) 香港及海外

☐ 支票：
☐ 直接存款：
☐ 自動轉帳過數：

請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F
香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口： 579-2-006529。 敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回 閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址： The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.
請影印及填寫附頁之月供助印自動轉帳表格，連同閣下之聯絡地址、電話寄交本會地址：「香港柴灣常安街77號發達中心四樓」
電話：(852)2558 3680，　傳真：(852)3157 1144。

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和訂閱表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。台灣電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。
網址：http://www.dudjomba.org.hk

嗚謝及廻向無盡功德予「功德主」

祈願各位「功德主」：幸福滿盈、永除諸障

助印「蓮花海」功德主(港幣)

邱瑞媚、林錦綿

事事順利，合家平安，消災解難

捐助HK$2,000

Maureen Yuen合家 ($840)，梁綺媚 ($600)，湯鎮祥合家 ($500)，游德康 ($200)

黃焙楨迴向法界 ($200)，馮綺冰 ($200)，陳詠恩 ($200)，陳玉音 ($200)，梁紹霖 ($200)

朱雁儀 ($200)，均成陳氏工程有限公司 ($200)，冼卓權合家 ($200)

See Po Po 施寶寶 ($200)，黃美玲 ($100)，Ah Rock祈願在敦珠佛學會受持佛法 ($100)

徐愛蓮多聞佛法，精進修持，速離六道輪迴 ($100)

Jackpot 往生三善道，得聞佛法，脫離六道輪迴 ($100)，麥慧芳 ($100)，陳朗溢 ($100)

陳朗悅上生三善道，得聞佛法 ($100)，Siu Chun Nok ($100)

黎英女士身體健康，消除病苦和除一切的障礙，懺業障 ($100)，霍寶燕 ($50)，黃筵懿 ($10)

黃筵齡 ($10)，黃靖霽 ($10)，黃靖霽合家 ($10)，黃毓譯 ($10)，呂幸餘 ($10)

捐助宏法:

陳詠恩 ($400)，冼卓權合家 ($200)，盧翠芳 ($100)

助印、捐款及訂閱／郵購表格

項目	事項		選擇	銀碼	合計
1	捐助方式：☐ 每月自動轉帳 港幣/台幣/美金 _____ 元，(「銀行自動轉帳表格」將會寄往府上。) ☐ 一次過捐款，金額：港幣/台幣/美金 _____ 元 上述捐款屬於 ☐ 助印 ☐ 助購版權 ☐ 弘法捐助 ☐ 請勿刊登嗚謝				
	凡捐助HK$3000/NT$12000/US$400以上之善信，可以填寫「迴向目的」，例如祝賀生日，祈願某位親友增長某種福德等，編者會因應閣下之「迴向目的」致贈祝願辭。迴向姓名：_____ 迴向目的：_____				
2	訂閱《蓮花海》雙月刊 (本港) 連郵費		☐一年 ($100) 由第____期開始	____份 x _____元	
	一年海外連郵資	國內、台灣、澳門	☐平郵HK$180元 由第____期開始 台幣$720元 ___份 x _____元		
		歐美各國等	☐平郵HK$300元 ☐空郵HK$450元 由第____期開始		
3	補購已出版之《蓮花海》期數，第_____期，每期___本，台灣___本 x 台幣$150（平郵）=_____元 香港___本 x HK$20（連郵費）=_____元，外國___本 x HK$80（空郵）／HK$50（平郵）=_____元				
4	郵購本會產品表格				
(1)			____中文版 及 ____英文版	___ x _____元	
(2)			____中文版 及 ____英文版	___ x _____元	
(3)			____中文版 及 ____英文版	___ x _____元	
姓名		電話		總額	
地址				迴向姓名 (如適用)	

* 本表可自行影印應用

DIRECT DEBIT AUTHORISATION 直接付款授權書

Date 日期	day 日 / month 月 / year 年

Note 注意：

1. Please tick where applicable. 請在適當的地方加上剔號。
2. For HSBC customers, please return the completed form to the Bank or mail to Automatic Payments Centre, Payment Services at P O Box 72677, Kowloon Central Post Office, Kowloon, Hong Kong. You may also set up the direct debit authorisation through HSBC Internet Banking. For non-HSBC customers, please complete and return this form to your banker. 如屬滙豐客戶，請將已填妥的表格交回本行或寄回九龍中央郵政局郵政信箱72677號自動轉賬中心。您亦可透過滙豐網上理財設立直接付款授權。如非滙豐客戶，請依次填寫並將此授權書交給貴戶的往來銀行。
3. Your Direct Debit Authorisation set up request will normally be processed within 4 working days (excluding Saturday, Sunday and public holiday) upon receipt of your form. 在一般情況下，本行將在收到您的直接付款授權的設立申請表後四個工作天內（不包括星期六、日及公眾假期）處理您的申請。

Name of Party to be Credited *(The Beneficiary)* 收款的一方 *(收款人)*	Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	Account No. 戶口號碼
DUDJOM BUDDHIST ASSOCIATION INTERNATIONAL LTD.	0 0 4	5 7 9	1 2 0 4 5 2 0 0 1
My/Our Bank Name and Branch 本人（等）的銀行及分行的名稱	Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	My/Our Account No. 本人（等）的戶口號碼

My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook *(in Block Letters)* 本人（等）在結單／存摺上所紀錄的名稱 *(請以英文正體填寫)*

Contact Telephone No. 聯絡電話號碼	Maximum Limit for 最高付款限額	Expiry Date *(day/month/year)* 到期日 *(日／月／年)*
	Note 注意： *If blank, the debtor's bank will set as "unlimited".* *如無填寫，付款銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。* ◯ Each Payment 每次 ◯ Each Month 每月	*Note 注意：* *If blank, this authorisation shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 months.* *如無填寫，此直接付款授權書將無期限有效直至另行通知及到期日必須大於三個月。*

My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人（等）在結單／存摺上所紀錄的地址

Debtor Name *(in Block Letters)* 付款人名稱 *(請以英文正體填寫)* *Note 注意：* *Please specify if other than Account Holder.* *如非戶口持有人，請填寫。*	Debtor Reference *(Compulsory Field)* 付款人編號 *(必填之欄)* *(Reference between yourself and the party to be credited 貴賬戶與收款一方的編號)*

敬請閣下在此欄填寫聯絡電話號碼

Declaration 聲明

1. I/We hereby authorise my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above. 本人（等）現授權本人（等）的上述銀行，（根據收款人或其往來銀行及／或代理行不時給予本人（等）銀行的指示）自本人（等）的戶口內轉賬予上述收款人。惟每次轉賬金額不得超過以上指定的限額。
2. I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us. 本人（等）同意本人（等）的銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人（等）。
3. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 如因該等轉賬而令本人（等）的戶口出現透支（或令現時的透支增加），本人（等）願共同及個別承擔全部責任。
4. I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice. 本人（等）同意如本人（等）的戶口沒有足夠款項支付該等授權轉賬，本人（等）的銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常的收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。
5. This direct debit authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorisation for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorisation has not expired or there is no expiry date for the authorisation. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止（以兩者中最早的日期為準）。本人（等）同意如本人（等）已設立的直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權書作出轉賬的紀錄，本人（等）的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人（等），即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。
6. I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人（等）同意，本人（等）取消或更改本授權書的任何通知，須於取消／更改生效日最少兩個工作天之前交予本人（等）的銀行。

My/Our Bank Account Signature(s) 本人（等）銀行戶口的簽署

X

For Bank Use Only 銀行專用	Remarks	Branch Chop

APC126R15-m (1006/06) FI

請購各期蓮花海
Re-Order for Back Issues

1st 第一期

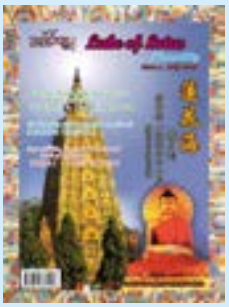
- 瀕死體驗的意義
- 智慧的修行方向
- 藏傳佛教始祖蓮花生大士簡介及九種修行的方法及成就的速度
- 藏傳佛教超度法簡介
- The Meaning of Near-Death Experiences
- The Wisdom in Directing One's Dharma Practice

2nd 第二期

- 生與死的能量連綫
- 桑耶寺
- 真假上師 (上)
- 積福延壽的方法
- 敦珠法王之「四勝祈願文」
- "Authentic" versus "Fake" Gurus
- The Way for Accumulating Merits and Longevity
- The "Energy Thread" Between Life and Death

3rd 第三期

- 蓮花生大士每月初十應化之殊勝功德
- 生死出入口的奧秘
- 佛陀降誕之聖地
- The Mysteries on the Entrance and Exit Doors of Life and Death
- The Benefits of Observing the Great Festival of the Tenth Day



4th 第四期

- 生死關頭的「全能之光」
- 超能力、神通與證量
- 菩提伽耶之綠度母像流出甘露
- The "Almighty Light" at the Moment of Death
- Super Abilities, Supernatural Powers and Levels of Realization
- Recent Holy Miracle of The Arya Green Tara Image at Bodh Gaya

5th 第五期

- 尋找「真上師」的三個步驟
- 「預言」的真實性
- 「生死之光」的產生原因
- 敦珠法王簡介
- The Short Life Story of H.H. Dudjom Rinpoche
- Reasons for the Generation of the "Light of Life & Death"
- The Truth of "Prophecy"
- The Three Steps In Search of an"Authentic Guru"

6th 第六期

- 近代具眾多「授記」之大成就者：依怙主 夏札(威操)法王記實
- 不要成為「算命、占卜、預言」的奴隸
- 今生的資源組合與命運的關係
- The Contemporary Mahasiddha：His Holiness Chadral Sangye Dorje Rinpoche
- Don't Become the Slaves of "Fortune-telling, Divinations and Predictions"
- This Life's "Combination of Resources" and Its Relations with Destiny

7th 第七期

- 釋迦牟尼佛「天界之旅」
- 「大圓滿」與「十六地」成就
- 「專注力」與「悟性」在「潛意識」之中的影響力
- 與「神」同體的「瀕死體驗」
- 敦珠法王二世圓寂二十週年紀念
- The Influence of the Powers of"Mental Concentration"and of "Awareness"Within the "Unconscious"
- The Near-Death Experience of the Unification with God
- In Commemoration of the 20th Anniversary of His Holiness Dudjom Rinpoche's Parinirvana

8th 第八期

- 藏傳佛教的起源
- 藏傳佛教寧瑪巴之傳承系統
- 令人震撼的啟示：死前的景象
- 「時間的規劃」與「耗用的準則」
- The Lineage Traditions of the Nyingma School of Tibetan Buddhism
- Shocking Revelations : Scenes Before Death
- "The Planning of Time" and "The Principles for Usages & Wastages of Time"

9th 第九期

- 藏傳佛教之「廣度」與「深度」
- 女性「出家」與「八敬法」的爭議
- 死後遇見「恐怖境象」的深層意義與「修行的拆解」關係
- 修行與不修行的「因」與「果」
- The Profound Meaning of Posthumous "Horrible Scenes" and Its Relation with the "Resolutions by Dharma Practice"
- The "Causes" and "Effects" of Having "Dharma Practices" or Not

10th 第十期

- 如何幫助亡者
- 「鬼道」的「瀕死體驗」
- 「自殺」的成因與後果
- 如何避免進入惡性的「精神領域」
- 運用佛法於「日常生活」中的「三種要訣」
- "Near-Death Experiences"in the Realm of "Specters"
- The Causes and Consequences of "Committing Suicides"
- How to Avoid Entering into Evil "Spiritual Domains"
- The "Three Essential Factors" in the Application of Buddhist Teachings in Our "Daily Living"

11th 第十一期

- 「疑慮與驚恐」的產生原因
- 負面「瀕死體驗」的產生原因
- 極危險的「投生之門」
- 錯誤的「時間規劃」
- 如何脫離龐大的「業力」網絡
- The Causes of "Anxiety and Panic"
- The Causes of Negative"Near-Death Experiences"
- Highly Dangerous "Entrance Towards Rebirth"
- How to Become Liberated From the Huge Network of "Karmic Forces"?
- Wrong "Planning of Time"

12th 第十二期

- 「死後世界」之「能量角力場」
- 恐怖景象的殺傷力
- 「對題」訓練的重要性
- 盲修瞎練的危險
- 「主心態」影響一切
- 「靜態修行」與「動態修行」
- The "Wrestling Ring of Energies" of the "Posthumous World"
- The Damaging Powers of Horrible Scenes
- The Importance of Up-to-the-Point" Trainings
- The Dangers on Those Practices of "Shooting in the Dark"
- The "Cardinal Mentality" Influences Everything
- The "Static State" and the "Dynamic State" of Dharma Practices

13th 第十三期

- 死後世界「能量角力」的勝負關鍵
- 盲目及隨便「灌頂」的嚴重後果
- 以寡敵眾、以強制弱的「密乘」修法操控一切的「業力」線
- 「修行方法」的比較準則對題的「修行主心態」
- The Key of Victory in "Energy Wrestling in the "Posthumous World"
- The Serious Consequences of Having Blindly and Carelessly Receiving "Empowerments"
- "The Few Against the Many" & "The Strong Suppress the Weak" in the Dharma Practices of Vajrayana Buddhism
- The "Karmic" Threads that Control Everything
- The Criteria for Comparing Methods of "Dharma Practice"
- The Up-to-the-Point "Cardinal Mentality for Dharma Practice"

14th 第十四期

- 人類未來的幸福所在
- 命危時的幻覺
- 《西藏度亡經》的精華開示
- 是否真的會在死後見到已逝的親人？
- 死後往何處去的決定性因素是什麼？
- 修行成功的必備要素
- 逆境中的修行
- Where the Future Well-Being of Humans Lies
- Illusions at the Brink of Death
- Essence on the Revelations of the "Tibetan Book of the Dead"
- Whether a Person Would Really Meet the Deceased Family Members After Passing Away?
- What Are the Decisive Factors for a Person's Posthumous Destination?
- Essential Elements for Success in One's Dharma Practice
- One's Dharma Practice During Adversities

15th 第十五期

- 「悟道」的真正意思
- 「逆境修行」的準則
- 應付逆境的「強心七法」
- 「通靈」人士的特殊「瀕死體驗」
- 功虧一簣的「成佛」體驗
- 「成佛」的理論、訓練與實戰
- 分辨「教派及導師的修行」準則
- The Real Meaning of "Awakening"
- Criteria for "Dharma Practices in Times of Adversities"
- "Seven Methods of Strengthening One's Mind" to Counteract Adversities
- Special "NDEs" of The "Psychics"
- Just One Step Away from the Experience of "Attaining Buddhahood"
- The Theories, Trainings and Practical Strategies of "Attaining Buddhahood"
- Criteria for Distinguishing Schools and Teachers on Their Methods of Dharma Practice

16th 第十六期

- 密宗「壇城圖」的產生奧秘
- 「命運軌跡」的重新導向
- 如何尋找衝破「逆境」的導向
- 如何醫治情感的創傷
- 「密宗」的「導引分析」
- 特定的「認知」如何引至「心力」偏向
- The Abstruseness on the Creation of the Vajrayana "Mandalas"
- Re-orientation on the "Locus of Destiny"
- How to Look for Orientations in Breaking Through "Adversities"
- How to Heal Emotional Wounds
- The Analytical "Spiritual Guidance" of Vajrayana
- Specific Cognitions Would Lead to Deviations of "Mental Strength"

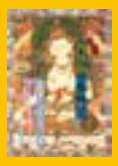
17th 第十七期

- 《西藏度亡經》之「融入光明」並非「證取光明」
- 「脫離輪迴」的路徑
- 「九次第定」的運用
- 為甚麼釋迦牟尼佛由「色界」進入「涅槃」呢？
- 跨越各種高層精神領域的「瀕死體驗」個案
- 逆境修行的策略
- "Dissolving into Brightness" Is Not the Same as "Recognizing Brightness"
- The Paths of "Liberation from Samsara"
- The Applications on the "Nine Levels of Samadhi"
- Why did Lord Buddha Enter into Maha-Parinirvana from the"Realm of Form"?
- A Case of"Near-Death Experience"in Crossing Over Various Higher Spiritual Domains
- Strategies for Dharma Practices in Times of Adversities

18th 第十八期

- 「定力」的意義
- 《西藏度亡經》所說的「成佛」捷徑
- 「淨土」是否永恆的存在呢？
- 借助形勢以脫離逆境的三種方法
- 運用「空性」於日常生活中的具體個案
- 何謂正確的佛法 --《空性》之「非有非空」
- The Meaning of "Mental Concentration"
- The Shortcuts for the "Attainment of Buddhahood" in the "Tibetan Book of the Dead"
- Do the "Pure Lands" Exist Forever?
- Three Methods to Break Away from Adversities by Making Use of the Circumstances

智慧的運用 - 智慧的修行方向(1)
The Application of Wisdom : The Wisdom in Directing One's Dharma Practice Vol.1

☐ 

☐

生與死的奧秘 - 瀕死體驗的意義(1)
The Profound Abstruseness of Life and Death : The Meaning of Near-Death Experiences Vol.1

☐

☐

中文版
HK$88・NT$350
訂閱 order _____ 本 copy
x $_____ = _____

英文版
HK$98・US$12.5
訂閱 order _____ 本 copy
x $_____ = _____

請購各期「蓮花海」表格 Form For the Re-Order for Back Issues 總 額 Total

☐ 港澳 HK 第_____期 Issue，合共_____本 Copy x HK$20 (連郵費 postage) = _____

☐ 台灣 Taiwan 第_____期 Issue，合共_____本 Copy x NT$150(連郵費 postage) = _____

☐ 外國 Overseas 第_____期 Issue，合共_____本 Copy x HK$80(空郵 Airmail) / HK$50(平郵 Surface Mail) = _____

姓名 Name：_____ 電話Tel：_____ 手提Mobile：_____Email:_____

地址 Address：_____

付款辦法

(1) 香港及海外

☐ 支票：請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

☐ 直接存款：香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口 ： 579-2-006529。 敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回 閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址： The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和訂閱表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。

全彩印刷佛法雙月刊，以科學演譯佛法、以「西藏度亡經」及「瀕死體驗」描述死後世界、準備方法及生命的意義

A Full Colour Chinese-English Bilingual Buddhist Bimonthly Employing the scientific interpretations of the Buddhist teachings in analyzing and illustrating the "world of after-death", the preparatory methods and the meaning of life, it applies and integrates the old wisdom and teachings of the "Tibetan Book of the Dead" with the new scientific knowledge of "near-death experiences".

香港及澳門銷售處

「蓮花海」及本會各類產品銷售處

敦珠佛學會	香港柴灣	常安街77號發達中心4/F	2558 3680
澳門文化廣場	澳門	荷蘭園大馬路32號G	(853) 28 305613
香港青年出版社	香港北角	渣華道82號二樓 (北角地鐵站A出口轉左)	2564 8732
COPY SUPER	香港銅鑼灣	恩平道恩平中心地庫 L11-12號鋪(大快活側落)	2576 1022
天地圖書	香港灣仔	莊士敦道30號	2866 1677
健美佛教文物中心	香港灣仔	霎西街 28 號 F 舖地下	2891 9089
蓮緣佛教文物流通處	香港灣仔	交加街18號地下5號舖	2833 6891
新華書店	香港灣仔	禮頓道 1-7 號榆景樓 1-3 樓	3550 5600
春秋出版社	香港中環	砵甸乍街28-30號金明樓302室	9765 6803
大華報攤	香港中環	德輔道中 56-58 號門口	6771 6148
寶蓮苑素食	香港上環	蘇杭街 69 號地下	2543 8981
太和佛具神樓中心	香港西營盤	德輔道西 229 號	2857 9977
寶蓮苑素食	香港西營盤	皇后大道西 308 號地下	2517 1178
寶蓮閣	香港香港仔	香港仔大道148號地下G/F	2873 1068
THE PRINT SHOP	九龍尖沙咀東	科學館道14號新文華中心1/F B227舖	2368 8540
金佳殿	九龍油麻地	上海街216號地下	3586 8022
博學軒	九龍旺角	西洋菜街 74-84 號 旺角城市中心 905室,	2384 4823
文星圖書有限公司	九龍旺角	西洋菜街南74-84號旺角城市中心11字樓1105室	2789 1030
開益書店	九龍旺角	西洋菜南街六十一號一樓	3690 2502
田園書屋	九龍旺角	西洋菜街 56 號 2 樓	2385 8031
鴻裕報攤	九龍太子	通菜街238號A	3583 2311
健康齋廚	九龍深水埗	大埔道77號地下A,B舖	6733 0283
贏報社	九龍荃灣	南豐中心A66號	
海誠書屋	九龍荃灣	路德圍58號嘉新大廈H鋪閣樓	2402 2918
鎮山寶石行	新界沙田	希爾頓中心L3第23號舖	6018 6183
溢年報紙雜誌公司	新界沙田	希爾頓中心 3/F 52號舖	2691 6247
常春藤圖書有限公司	新界元朗	大馬路39號地下	2442 5689

「蓮花海」銷售處

各大 7-11 便利店	香港		
各大OK 便利店	澳門		
西藏佛寶天珠	中國廣州	珠海市拱北口岸負一層 B III - 017	1369 7788 891
天就行香燭	香港皇后大道西	皇后大道西160號地下	2858 2026
十方緣佛具商行	香港德輔道西	德輔道西237號地下	2548 3366
伊豆原健康食品	香港上環	皇后大道中368號偉利商場1/F 119-120號舖	2857 1002
哈佛提素	香港上環	新街市街億利商業大廈A-B舖	2542 4788
陳嬋記書報攤	香港上環	永樂東街65號地下右	
如來佛具中心	香港灣仔	堅拿道西18號地下	2891 4313
銀記書報社	香港灣仔	柯布連道5號前面	2598 7963
圓通佛具	香港北角	渣華道8號地下五號舖	2512 8728
天就行香燭	香港西灣河	筲箕灣道47號麗灣大廈地下	2516 7852
天地圖書	九龍尖沙咀	彌敦道96號	2367 8699
萬寶素食館	九龍何文田	窩打老道67號A1	2713 8867
德記報社	九龍何文田	佛光街80號何文田廣場2樓201室	9355 8149
佳進行	九龍何文田	何文田廣場街市30號舖	
鼎大圖書公司	九龍油麻地	彌敦道568號僑建大廈五樓	2384 8868
洪記雜誌社	九龍旺角	亞皆老街 24號	6135 1188
容記報攤	九龍旺角	太子道152號	
東記報攤	九龍上海街	上海街478號側	9821 7886
聚寶佛具	九龍深水埗	元州街一號C地下	2788 0681
王記報攤	九龍美孚	美孚新村吉利徑 15號地下	2741 1698
徐記報攤	九龍美孚	蘭秀道15號地下	2370 9118
蘇記報社	九龍美孚	美孚新村一期百老匯街23座地下	
榕記報攤	九龍荃灣	海壩街 114 號 (榕記酒樓門口)	
妙法齋素食中心	九龍荃灣	河背行79地下	2412 0301
妙法齋素食中心	九龍土瓜灣	美景街37號地下	2765 8413
李洪記書報社	新界沙田	瀝源商場平台2號舖	2691 1727
妙法齋素食中心	新界屯門	明藝街8號安全樓地下	2450 7288
普陀美食	新界上水	新成路131號地下	2671 0123
素食店	粉嶺	雍盛苑街市 34 號	
馮業記報攤	長洲	長洲碼頭	

香港7-11便利店
澳門OK店全綫

To be purchased at all convenience shops of

Seven-Eleven in Hong Kong

&

all Circle K Shops in Macau

本會會址開放時間

歡迎各善信於下列開放時間蒞臨本會參拜佛菩薩、供燈及請購本會出品：
逢星期一至六　下午二時至晚上七時
(星期日、公眾假期、八號颱風或黑色暴雨警告時暫停開放)

Opening Hours for Our Association

Our Association is now open to the general public either for worships, offerings of lamps, or for other services by our association during the following periods:
Mondays to Saturdays from 2:00 p.m. to 7:00 p.m.
(Temporarily Suspended Sundays, Public Holidays and of Black Rainstorm Warning or Hoisting of Typhoon No.8)

鳴謝協助弘法之商號

素食軒	九龍紅磡	國際都會8樓美食廣場11號舖	3167 7127
菜香齋素食館	九龍旺角	通菜街60至62號 (地鐵銀行中心E2出口)	2396 3434
新聚寶素食	九龍旺角	749號歐亞銀行大廈地庫 (太子地鐵站C1出口)	2397 2213
百寶齋廚	九龍旺角	彌敦道785-785號A地下	2380 2681
梁永盛製香廠	九龍旺角	上海街334號地下	2388 6966
開心素食店	香港西營盤	第三街178號A3	6222 7587

歡迎致電或來函請購

Readers are most welcome to telephone us at (852) 2558-3680
OR
write to : Dudjom Buddhist Association International Limited at
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chai Wan, Hong Kong.
地址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F敦珠佛學會收
電話 Tel : (852) 2558 3680　傳真 Fax : (852) 3157 1144

台灣通訊地址：
台灣台北市105南京東路四段171號12F之4
12F-4, No.171, Nan Jing East Road, S.4,
Taipei, Taiwan.
電話 Tel : 0989273163
傳真 Fax : (02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。

網址 URL : http://www.dudjomba.org.hk
電子郵件 Email : info@dudjomba.org.hk

台灣銷售處

「蓮花海」及本會各類產品銷售處

全德佛教精品	台北	台北市光復南路49號	(02) 8787 9050
佛化人生佛教圖書文物中心	台北	台北市羅斯福路3段325號6樓之4	(02) 2363 2489
臧巴拉佛教文物有限公司	台北	台北市民生東路二段104號	(02) 2100 1919
佛教書局	台北	台北市桂林路41號2F	(02) 2312 0529
普巴佛教文物	台北	台北縣樹林市中山路1段220號	(02) 2687 3771
全德宗教生活事業有限公司	台中	台中市文心路1段552號	(04) 2328 8786
瑞成書局	台中	台中市雙十路一段4-33號2、3樓	(04) 2212 0708
蓮緣佛教文物	台中	台中市崇德二路二段23號	0932 595 457
福慧生活館	台南	台南市東區裕平路323號	(06) 3318 353
十方意境素食庭園餐廳	台南	台南縣新化鎮知義里口碑6號（虎頭埤旁）	(06) 5901 823
健康齋有機生活館	台南	台南市北門路二段518號	(06) 2835 912
瑞成書局	高雄	高雄市左營區孟子路678號	(07) 349 7799
大千佛教文物流通處	高雄	高雄市三民區河北二路132號	(07) 2871 811
法界香雲	桃園	桃園市永安路 417號	(03) 3473 045

全台灣「蓮花海」銷售處
全省各大小書局，六百餘店熱烈銷售中，未能盡錄。

客戶簡稱		電話
誠品	永和店	02-8660-9323
誠品	高雄大統店	07-2220-800
誠品	嘉義衣蝶店	05-2160-050
誠品	士林農會店	02-8861-1827
誠品	東湖店	02-2633-8434
誠品	東基店(原基隆店)	02-2421-1589
誠品	宜蘭店	03-936-2770
誠品	台南站前店	06-211-3533
誠品	台中新光三越店	04-2258-1609
誠品	漢神店	07-215-9795
誠品	台大店	02-2362-6132
誠品	敦南店	02-2775-5977
誠品	新竹店	03-527-8907
誠品	中友店	04-2221-1287
誠品	屏東店	08-765-1699
誠品	捷運台北站	02-2375-9488
誠品	中壢SOGO店	03-427-9817
誠品	板橋店	02-2959-8899
誠品	台南店	06-208-3977
誠品	大江店	03-468-0222
誠品	台北SOGO	02-2740-1399
誠品	京華城店	02-3762-1570
誠品	高雄遠百店	07-331-3102
誠品	桃園遠百店	03-339-0983
誠品	豐原太百店	04-2526-1346
誠品	高雄新世紀店	07-3860-058
誠品	信義旗艦店	02-8789-3388
何嘉仁	永和店	02-2947-9141
何嘉仁	三重店	02-2982-9519
何嘉仁	板橋遠百店	02-2953-8750
何嘉仁	高雄九如店	07-398-0536
何嘉仁	信義店	02-2708-4528
何嘉仁	板橋文化店	02-2257-8101
何嘉仁	基隆店	02-2424-4714
何嘉仁	南投店	049-2244-683
何嘉仁	北投二店	02-2890-8721
何嘉仁	土城店	02-2265-0212
何嘉仁	新竹遠百店	02-5277-277
何嘉仁	民權店	02-2592-2559
敦煌	中港店	04-2326-5559
敦煌	逢甲	04-2451-6222
敦煌	台南站前店	06-223-7824
敦煌	中原店	04-438-4630
敦煌	嘉義店	05-2785-798
敦煌	中央大學	03-420-1339
敦煌	元智大學	03-463-1677
敦煌	彰化店	04-700-8000
搜主義	敦化店	02-2700-7000
搜主義	忠孝店(昆陽)	02-2651-8000
搜主義	大雅店	04-2298-5123

客戶簡稱		電話
搜主義	大墩店	04-2323-1515
搜主義	黎明店	04-2258-7989
搜主義	慶豐店	07-552-5982
搜主義	一心店	07-331-0359
搜主義	基隆銘傳店	04-2421-6808
搜主義	永康店	06-243-8520
搜主義	中壢店	03-437-4945
搜主義	青海店	04-2706-9837
搜主義	廣達店	03-396-0303
搜主義	青年店	07-777-5312
搜主義	德安店	04-2226-2646
搜主義	台北縣府店	02-2962-8289
搜主義	國美店	04-2372-4488
搜主義	內湖店	02-2792-1799
搜主義	幸福店	02-8992-9642
搜主義	樹林店	02-8675-3889
搜主義	蘆竹店	03-321-5392
天才	館前店	02-2957-1958
天才	文化店	02-8258-1755
天才	中山店	02-8953-1816
聯經	忠孝旗艦店	02-2768-1234
建宏	一店	02-2331-4516
建弘	二店	02-2388-1351
建宏	八德店	02-2747-9942
建宏	芝山店	02-2837-5534
建宏	松山店	02-2654-7486
建宏	北安店	02-2532-3448
永漢	中山店	02-2531-3930
墊腳石	重南店	02-2370-8836
墊腳石	土城店	02-2261-1490
諾貝爾	新莊店	02-8992-6587
諾貝爾	三峽店	02-2673-9100
諾貝爾	蘆洲店	02-2283-5487
諾貝爾	東湖店	02-2631-5937
諾貝爾	文化店	03-211-8368
合記	林口	03-3286-074
向日葵	莊敬店	02-2729-5349
甲蟲屋	後站	02-2675-5576
幼獅	衡陽店	02-2382-2406
黎明文化	重南店	02-2331-4046
政大書城	師大	02-2364-0066
甫林	新泰店	02-2993-1653
聯一	長春	02-2505-4848
上達	南海	02-2351-2648
文聖	永和(原瑞虹)	02-2947-3077
威成文具行		02-2581-2025
合歡文具行		02-2511-0351
士林圖書供應社		02-2881-9587
信義書局		02-2707-2970
上達	重南店	02-2381-4981
泉虹	安居店	02-2377-1068

客戶簡稱		電話
春大地文具圖書		02-2281-9327
書田	南京店	02-8787-2124
書田	石牌店	02-2822-4316
書田	大安店	02-2707-4900
今日	和平	02-2701-7747
上達	中平	02-2276-0853
學雅書局		02-2751-4748
淡水城【謹宏】		02-2809-0940
川越文具禮品		02-8961-1103
文林書局		02-2968-0941
向日葵	八德店(原向日葵-長安店)	02-2721-7087
文暢	南京店	02-2748-0750
寶評書局		02-8927-0666
瑪格麗特		02-2828-7807
品文企業		02-8281-5293
三民書局	復北店	02-2500-6600
三民書局	重南	02-2361-7511
清水溪書店有限公司		02-2733-7878
今日	八德2店	02-2577-0855
淡大書城	(原驚聲書城)	02-2621-7840
三宜文具		02-2707-6494
永業文具行		02-2322-5451
金門	源成	082-332-357
新人類	板橋店	02-2254-3601
甫林	幸福店	02-8991-1488
國立台北藝大書店		02-2893-8878
新玉堂	板橋店(原金玉堂)	02-8968-1129
PAGEONE		02-8101-8282
金玉堂	三重	02-2981-1665
東湖書局	新莊店	02-8991-5468
立育	(原新人類-林口)	02-8601-2036
微學館	長庚(原文聖-長庚)	03-397-3899
佛光緣滴水書坊		02-2984-9523
向日葵	三重	02-2981-9338
泉虹書局	松山店	02-2726-2639
竹昌書局		02-2831-2977
政大書城	台大店	02-3365-3118
微學館	錦洲店	02-2504-3899
學府城企業		02-2967-1000
新生活	淡大店	02-2622-5263
來電	中和	02-2245-7532
巨流政大書城		02-2938-1106
微學館	泰山	02-2296-0644
橋大		02-2331-0234
羅東	書揚商行	03-953-2299
紀伊國屋		
FNAC		

ཨཱ། །ཞལ་གདམས་གཅིག་བཏུས་བཞུགས་སོ།། (4)

ཨཱ། ། བདག་ཅིས་སྐྱེས་ལྷ་བདུ་བའི་དབེན་སར་ཡང། །མ་བསྟེན་ཡོན་ཏན་ཆུ་ཐལ་མི་གང་བས།
། རི་ལ་གནས་ཏུས་ཀྱིང་ནན་ཀྱི་ཞགས་པར། ། དམ་པའི་ཆོས་ལན་ཏན་ཕྱི་ལར་ཤོག །
། བས་རབ་ལུགས་སུ་ཞུགས་པ་བདུན་ལྡན་ཡང་། ། མཐུ་ལ་ལུགས་བསལ་ལ་ཅོལ་ལུས་མི་ཆད་པས།
། ལྟོ་ཁ་བགོང་ལུགས་ལ་ལུ་ཏུ་མི་མཆོད་པར། ། དམ་པའི་ཆོས་ལན་ཏན་ཕྱི་ལར་ཤོག །

། མ་བར་ཅིས་ལྷ་ལུགས་ལ་བདུ་བའི་ཏན་ཝེ་ལ་བའི། ། མ་བསྟེན་ཐུ་ཚལ་པའི་ཆུ་ཐལ་ལ་ཕོ་ཆད་པས།
། ཀུན་ལ་ཡོད་ཏུས་ལྷ་ཆེ་ཀློ་ཀློ་ཡང། ། དམ་པའི་ཆོས་ལན་ཏན་ཕྱི་ལར་ཤོག །
། འགྲུར་ཆེད་ནམ་ལ་ལ་ལ་ལྷ་ཀུའི་གནས་ལུགས་ལ་བའི། ། མ་ཏྲི་ག་ལ་ལྷ་བའི་ཁ་ཅིག་ཏུ་ཆོད་པས།
། རང་ཁོ་ལ་རང་ཉིད་ལྷ་ཁ་ལ་ལ་ཐུ་ཚ་ལ་ཡང། ། དམ་པའི་ཆོས་ལན་ཏན་ཕྱི་ལར་ཤོག །

། ཏྲི་ཚེད་ཅེ་ལ་ཁོ་བདུ་བའི་རི་ཁ་ལ་ཡང། ། མ་ཚོད་ལྷ་ལ་ཁ་ལ་ལ་ཕ་ཆ་ཅོ་ལ་ཁ་ཕ་ལ།
། ལ་ལ་ལ་ཚེ་ལ་ཁྱོ་ཁ་ལ་ཏུ་ལ་ཁ་ཕ་ལ་ཆོ་ལ་ལ་ལ། ། དམ་པའི་ཆོས་ལན་ཏན་ཕྱི་ལར་ཤོག །
། ལྷ་ར་ལ་ཏྲི་ལ་ཁ་ལ་ལ་ཐ་ལ་ལ་ཅོ་ལ་ལ་ལ་ཏ། ། མ་ལ་ཁ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ། ། ལ
། ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ། ། ལ
། ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ། ། ལ
། ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ། ། ལ
། ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ། ། ལ
། ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ། ། ལ

། མདོ་རན་ཆོ་འཕེའི་བྱ་བམ་བཀང་ན། །ཕྱི་མའི་དམ་ཆོས་འགྲུབ་ཐབས་མི་གདའ་བས།
། རང་དྲོན་རང་ལུ་ཆེ་བའི་གྲོས་བཀའ་ནས། །བྱུས་ཚད་དམ་པའི་ཆོས་སྒང་གྲོ་བར་ཤོག །
། ཆོས་བཞིན་གང་ཟས་ཅན་ཟླ་མར་ལོག་ལ་ཡང་། །ལས་ངན་ལྟོ་ངམ་ཆེ་ལ་ལ་ཡི་ཆད་དང་།
། འགལ་ཏྲེན་བྱང་ནས་ལ་ཁ་ལོག་ལ་ས་ལོག་ས། །ཏདོ་ས་ཀྱི་ཐོ་ཀར་བར་ཆད་ཟ་ཐུར་ཅིག །

། བྱས་ཚད་ཐམས་ཅད་དོན་མེད་ས་ལ་ལོ་བ། །བདག་ཚད་ཐམས་ཅད་རང་ཚུད་རེ་ངམ་པའི་ཚུ།
། ཏན་ཚད་ཐམས་ཅད་འཁྱལ་པའི་ཁ་ལ་ཁ་ཏ། །ས་ལ་ཐེ་ཆོ་ས་ཀུན་ཀུན་རང་ཁ་ཆིང་ཚུ།
། བྱ་ཚུ་མངལ་ལ་ཀུ་ཁ་ཟ་ས་ཀ་ཅིག་ཀྱང་མེད། །ཏན་ཚུ་མངལ་ལ་ཀ་ཏ་ས་ཅི་ཡང་མེད།
། དགོས་དགོས་མངལ་ལ་ཁཏོ་ས་ཏ་ས་མེད་པ་ཡི། །བྱ་བ་ཀ་ངན་ས་ཀ་ནས་ལ་ཁ་ལ་ལ་ཁ་ལ་ཤོག །

། བྱ་ཏོ་བ་ས་ཆ་ཚུ་ལ་ཀ་ས་ཏ་ངལ་ཏོ་ར་ཚུ་ཀ་ས། །ཕ་ཏ་ཏོ་ས་ཆ་ར་ངན་ཚུ་ར་ཆོ་ས་ངན་ལ་ས།
། ལ་ཚ་ཏོ་ས་ཆ་ཀོ་ངམ་ཀི་ཏ་ས་ཁ་ར་ལ་ལ། །ལངས་ཀོ་ར་ཁ་ཏོ་ལ་བ་ཀ་ཀ་ཆ་ཀ་ཐ།
། ངས་ནས་ཐ་ཏ་ཅ་ཆོ་ཀ་ཀ་ས་ཏ་ར་ཀ་ལ་ལ། །ཆོ་ས་ལ་ཆ་ངན་ལ་ཆ་ར་ཀ་ལ་ལ་ས་ལ་ས།
། ཆ་ས་ཀ་ཏ་ཁ་ཀ་ལ་ཏ་ས་ལ་ས་ངན་ངན་ངས་ཅ། །ཀ་ཏ་ལ་ཆ་ཚ་ཆ་ར་ངས་ཐ་ཏ་ཁ་ཀ་ཏ་ས་ཏ།

ཀ་ས་ལ་ར་ངམ་ལ་ཀོ་ངམ་ཀི་ཁ་ལ་ཀ་ངས་ས་ཏ་ཏ་ཀ་ས་ཏ་ཏ་ཀ་ལ་ཀ་ངས་ས་ར་ཀ་ལ་ངོ་ཏ་ཏ་ཏ་ཀ་ལ་ས། ལ་ཏ་ཀ་ས་ཏ་ལ་ཀ་ས་ཏ་ཏ་ས།། །।

供燈的功德

供燈的功德，無論在“顯教”的「經典」，以至“密乘”中之「密續」，都有詳盡的記載。可以說，供燈的功德不單超越一般人的預期，而且是「不可思議」的。為了令具信心的善緣人能夠廣種功德，現將「經續」之供燈的功德，簡述如下：

1. 《施燈功德經》中記載：“如是少燈奉施福因。所得果報福德之聚，唯佛能知。一切世間人天魔梵沙門婆羅門。乃至聲聞辟支佛等所不能知。如是然少燈明。所受福報不可得說。舍利弗。諸佛境界不可思議。唯有如來乃知此義。舍利弗。彼施燈者。所得福聚。無量無邊不可算數。唯有如來乃能了知。”

2. 上述經文的意思，清楚地說明，由於供燈的功德實在太不可思議，所能夠積聚的福報，其數量之巨，無法測量。供燈功德的奧妙之處，所引伸出來之境界，即使所有人、天人(指「神」)、以至聲聞辟支佛，都無法清楚理解及知道。只有佛的能力，才能夠理解其中的原理，以及奧妙之處。雖然我們未能理解其中的原理，但只要對佛所說的話，具足清淨的信心，不起任何懷疑，照着指示去做。不斷累積福報，以至將來有足夠的功德成佛，自然會明白的。

3. 《布施經》上記載：“布施燃燈之人將來天眼清淨，智慧明了。”

4. 《業報差別經》說：以恭敬心布施燈具，可得十種福德：
   (1) 宛如明燈一般地照亮世間、
   (2) 眼睛沒有疾病、
   (3) 容易證得天眼通、
   (4) 有分辨善惡的智慧、
   (5) 不會發生糊塗昏暗的事情、
   (6) 不易受外在事務所障礙、
   (7) 不會出生於幽暗昏庸之地、
   (8) 有大福報、
   (9) 命終升天(尤其升「仞利天」)、
   (10) 速證涅槃

5. 在“密乘”的著名“密續”「加寗斯確 (Karling Zhi-khor)」中之「西藏度亡經」，亦說明供燈有如下之功德：
   (1) 「中陰」險道供燈得光明：於「中陰」危險暗道之中，可以得到光明引領，永不受黑暗之苦。(「中陰」指人死後，在尚未投生前的一段過渡時期。)
   (2) 無明昏惑冰消於智火：於「中陰」危險暗道之中，因為愚痴而引致之昏亂或沉迷於幻境之中，可獲得光明令迷亂及幻境消散，恢復理智及覺性。
   (3) 幻翳迷亂慧炬得解脫：於「中陰」迷霧覆蓋，難辨方向之險道中，可得強光破除迷霧，並且因光明而顯現佛剎土。

[按此到目錄]

藏傳佛教

四聖日之四 供燈、掛旗幡 -- 功德增加一千萬倍

藏傳佛教「四大殊勝日」供燈，功德增加一千萬倍。於是日祈福許願，除障延壽，最為殊勝。
藏曆 九月廿二日(西曆2008年11月19日)

為藏傳佛教四大殊勝日之四，釋迦牟尼佛於天上為母說法後重返人間。

於是日廣種功德，尤其是燃點供燈供養十方諸佛，功德可以增加一千萬倍，殊勝而且不可思議。供燈可以顯露智慧之光明、以功德啓引「善業緣起」。祈仗佛力加庇，令各位諸事順暢、消災除障、壽命福德不斷增長。

釋迦牟尼佛於天上為母說法後重返人間

(1) 本港及海外付款方法：

請填寫下列表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址，香港柴灣常安街77號發達中心4/F，或者直接存款入香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」戶口：579-2-006529，敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：31571144，或者寄回本會。收據將會寄回閣下之府上。香港匯豐銀行之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong. 户名(A/C Name) : Dudjom Buddhist Association International Limited，Tel : (852) 2558 3680

(2) 台灣付款方法：

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和表格，請郵寄「台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或**請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]**。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。台灣電話：0989273163，台幣計算方法：港幣 x 4倍。

各善信之捐款，將用作學會之弘法利生善業，令 閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，**收據可作免稅憑證。**

本會會址之60尺佛壇(側面)

佛壇上供奉之釋尊像

供燈及迴向功德名牌

供燈位置（ A --- Q 之供燈位置，位於本會會址佛壇 ）

供燈位置	佛像湯嘉名稱	功 德 簡 述
A	鄔金藥師佛	蓮師化現為藥師佛的相狀，能消除疾病疫症等痛苦，功德殊勝並容易相應。
B	廿一度母	供養此「湯嘉」，可以有求必應，而且非常靈驗。只要發心清淨，無論是「息災、增益、懷愛、降伏」等等事業，均能圓滿成就。
C	金剛薩埵	供養此「湯嘉」，可以減輕及懺悔無始以來的罪障，功德殊勝。
D	空行心要壇城	供養此「湯嘉」，將與無數具力之「空行」結下深厚因緣，將得到無量護持，能令修行人之「世間、出世間」事業，均能圓滿成就。
E	普巴金剛壇城	為威猛及能降服諸魔怨之「忿怒尊」。供養「壇城」可得「主尊與眷屬」護持，可以降伏諸魔怨，並且消災避劫，成就自他二利。
F	釋迦牟尼佛	現世之「本師」，供養「本師」可得無量之功德及加持。
G	皈依境	「皈依境」乃修行人所皈依的對象，由於廣集「諸上師、諸佛、菩薩、僧伽、本尊、空行、護法」於「一境」，被稱為「資糧田」或「福田」。
H	無死蓮師（長壽）	蓮師所化現之不死之身。供養此「湯嘉」可以增長壽命、福德、智慧。
I	眾護法	供養「護法」，可與具力之「護法」及眷屬結下深厚因緣，可得護持。
J	十一面滅罪千手千眼觀音	供養此觀音，可以減輕及懺除無始以來的罪障，並且可以令人變得冷靜，防止繼續增生罪障。十一面代表不同功能，千手千眼代表能夠全方位施展具力救助，功德殊勝。
K	蓮師財神	蓮師化現為財神的相狀，合蓮師之功德與財神的專長，能增長財富、能力、壽命等功德，非常殊勝及容易相應。
L	「敦珠新寶藏」祖師	「敦珠新寶藏」為近代蓮師藏傳之殊勝法要。由於其傳承極近，所以祖師之加持力特別大。供祖師可以令修法容易相應，而且加強助緣之力。
M	金剛手	乃釋迦牟尼佛之殊勝化身之一，並且極之具力，為藏傳佛教「三怙主」之一(觀音、文殊、金剛手)，非常靈驗。
N	蓮師廿五弟子	蓮師入西藏，傳密法予廿五名大弟子，彼等均能修行成就，並且有很多具德證量的示現，供此可得求法之順緣及護持。
O	咕嚕咕叻佛母	懷愛之母，供養此佛母可解人際關係之不和、令愛情及一切感情融洽、得人喜愛、障礙消除。
P	大白傘蓋佛母	釋迦牟尼佛之化身，乃「迴遮」一切障礙及侵害之佛母。供養此佛母可以避開一切橫禍、天災、刀兵刼、瘟疫、妖魔鬼怪之侵擾等，受到保護。
Q	文殊菩薩	文殊菩薩以智慧見稱，向其供燈可以增長智慧，讀書聰明及孝順，無論事業抑或學業均可成績優異，以智慧善巧地處理一切事務及人生。
R	文武百尊	「文武百尊」是唯一能直入「金剛地獄」之超度亡者修法，所以在除障、加持、超度、迴向上，效用最直接。無論是新死抑或已投生之亡者，均可獲得功德迴向。

供燈表格 （ 若果表格不足夠填寫，煩請用紙依照格式填寫寄回本會，謝謝！）

數目	迴向姓名及願望 （每盞供燈只限一位姓名，可以「合家」 或「先人」）	供燈位置 （請填入上表之代號，A–R）	供燈 一共7天（請刪去不適用者）	銀碼 〔捐款$200贈送供燈一盞（細），或捐款$500（大）〕	合計
	四川大地震死難者	_____	08年10月28日 藥師佛誕 / 11月8日 蓮師日 / 11月19日 四勝日之四 / 11月22日 空行母日 / 12月7日 蓮師日 / 12月14日 阿彌陀佛誕 / 0 9年1月3日 釋尊成道日 / 上述7天全供 /自選日期_____	$200 / $500 x ___ 盞供燈 x ___天	$
	緬甸水災死難者	_____	08年10月28日 藥師佛誕 / 11月8日 蓮師日 / 11月19日 四勝日之四 / 11月22日 空行母日 / 12月7日 蓮師日 / 12月14日 阿彌陀佛誕 / 0 9年1月3日 釋尊成道日 / 上述7天全供 /自選日期_____	$200 / $500 x ___ 盞供燈 x ___天	$
		_____	08年10月28日 藥師佛誕 / 11月8日 蓮師日 / 11月19日 四勝日之四 / 11月22日 空行母日 / 12月7日 蓮師日 / 12月14日 阿彌陀佛誕 / 0 9年1月3日 釋尊成道日 / 上述7天全供 /自選日期_____	$200 / $500 x ___ 盞供燈 x ___天	$
		_____	08年10月28日 藥師佛誕 / 11月8日 蓮師日 / 11月19日 四勝日之四 / 11月22日 空行母日 / 12月7日 蓮師日 / 12月14日 阿彌陀佛誕 / 0 9年1月3日 釋尊成道日 / 上述7天全供 /自選日期_____	$200 / $500 x ___ 盞供燈 x ___天	$
本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。				總計 TOTAL	

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____

地址：_____

備註：「自選日期」代表你或親友的特別日期，例如生辰、嫁娶、畢業、添丁、開張、喜慶、吉日。亦可以在患病、施手術、重大轉捩點之日子或特別祈求增福添壽等；亦可以為先人之死忌或剛去世時段祈禱往生極樂、除障等。

敦 珠 佛 學 會 國 際 有 限 公 司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong
電話：(852) 2558 3680 傳真：(852) 3157 1144
網址：http://www.dudjomba.org.hk 電子郵件：info@dudjomba.org.hk